

基隆市 98 年度推動 國民中小學本土教育 整體計畫

計畫召集人：蕭處長錦利
計畫副召集人：李副處長春國
聯絡人：江科長志敏
承辦人：謝杰雄老師
聯絡電話：02-24301505#23
falien2526@yahoo.com.tw

目 錄

頁數

一、	基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育總體計畫(推動本土語言教育部分)	4
子計畫 1 :	基隆市本土語言教學客家語 (四縣/海陸) 教材第二、三階編輯實施計畫 點.....	14
子計畫 2 :	基隆市本土語言教學(原住民語)族語教學拼音方案 補充教材第 2 階編輯實施計.....	21
子計畫 3 :	基隆市本土語言教學本土語言常用語認證手冊第 1、2 階編輯實施計 畫.....	27
子計畫 4 :	基隆市 98 年度本土語言 (閩南語) 現職教師 (進階) 研習實施計 畫.....	30
子計畫 5 :	基隆市 98 年度本土語言(閩南語) 師資認證培訓輔導班研習實施計畫.....	33
子計畫 6 :	基隆市 98 年度本土語言(客家語) 師資增能培訓輔導班研習實施計畫.....	40
子計畫 7 :	基隆市 98 年度本土語言(客家語) 師資增能培訓輔導班研習實施計畫.....	44
子計畫 8 :	基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師教材教法研習實施計畫.....	48
子計畫 9 :	基隆市 98 年度—「書寫本土語言」工作坊實施計畫.....	51
子計畫 10 :	基隆市 98 年度本土語言文學創作徵文活動實施計畫.....	53
子計畫 11 :	基隆市 98 年度本土語言師資「拼音」能力認證實施計畫.....	61
子計畫 12 :	基隆市 98 年度本土語言「對譯競賽」活動實施計畫.....	64
子計畫 13 :	基隆市 98 年度本土語言「床邊說故事競賽」活動實施計畫.....	69
子計畫 14 :	基隆市 98 年度發展「多元語言資訊融入教學媒材」製作實施計畫.....	74
子計畫 15 :	基隆市 98 年度發展「客語輸入法」製作實施計畫.....	77

一、	基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育總體計畫 (推動本土教育部分)	83
一、	「嘉年華」系列活動.....	
子計畫 1 :	編製本市本土補充教材並數位化、更新本市本土教材資源網.....	87
子計畫 2 :	辦理綠色本土樂活地圖工作坊.....	89
子計畫 3 :	三、四年級社會領域第二階段市本化本土教材建置.....	91
子計畫 4 :	譜一首山與海的協奏曲—規劃多元遊學路線.....	93
子計畫 5 :	「來自山裡的呼喚」---原民溯源與尋根學習之旅.....	95
子計畫 6-1 :	「趣味童玩懷舊瓶」實施計畫.....	97
子計畫 6-2 :	「鐵道文化體驗營」實施計畫.....	103
子計畫 6-3 :	「希望樹下聽古鳴」實施計畫.....	106
子計畫 6-4 :	「本土特色留倩影」實施計畫.....	108
子計畫 6-5 :	「唱作俱佳傳古情」實施計畫.....	110
子計畫 6-6 :	「掌中乾坤思昔景」實施計畫.....	112

所需經費計新台幣 416 萬 5210 元整，擬請教育部補助新台幣 200 萬元，不足部分本市自籌。

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育總體計畫

(推動本土語言教育部分)

壹、 依據：

- 一. 教育部頒布國民中小學九年一貫課程綱要
- 二. 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點 (中華民國 97 年 7 月 1 日台國(二)字第 0970098487 C 號修正)

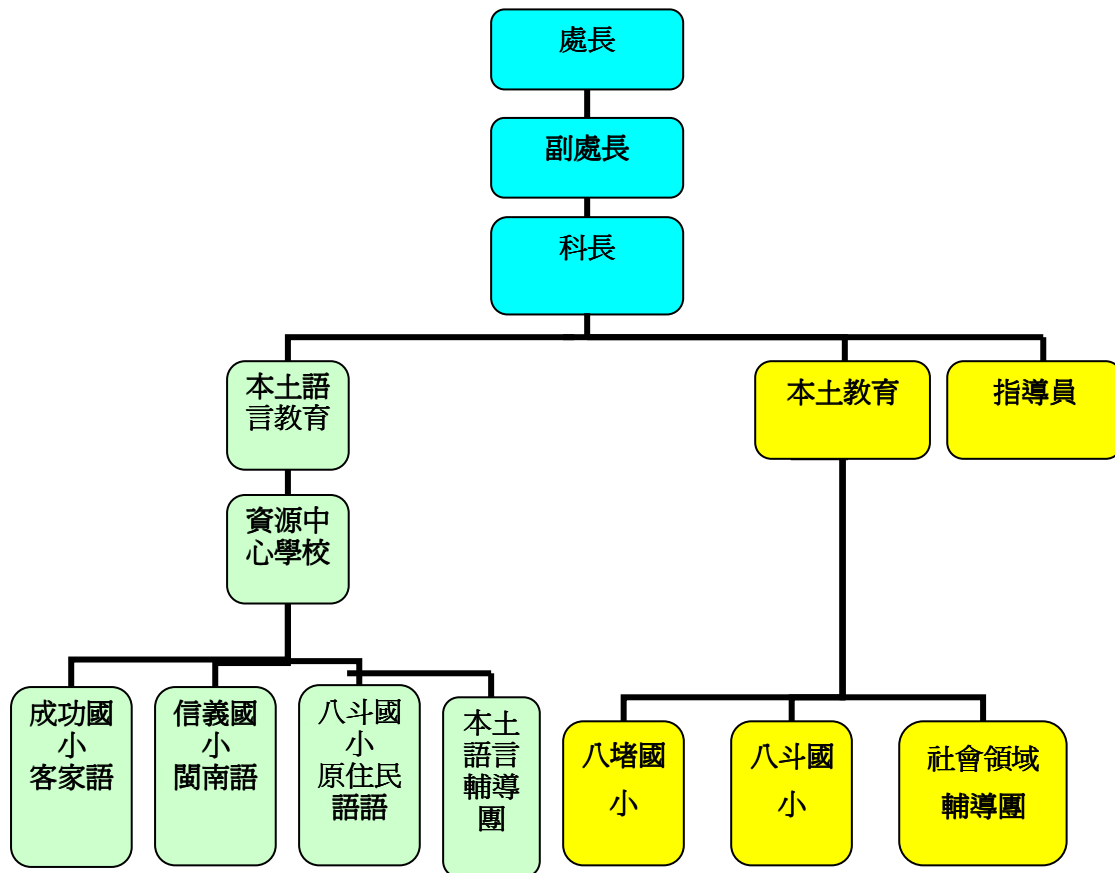
貳、 目標

- 一. 增進對基隆地區本土民情及本土語言的認識，並培養保存、傳遞及創新的觀念。
- 二. 培養從事本土活動的興趣，激發學生愛家、愛鄉、愛國的情操。
- 三. 培養本土語言聽說讀寫的基本能力，能有效應用本土語言進行溝通。
- 四. 培養發現本土問題的意識，養成主動觀察問題及解決問題的能力。
- 五. 協助落實本土教育的推展，尊重多元文化，以促進社會和諧。

參、 推動重點

- 六. 編輯適合本地風土民情及具有地區特色之本土語言教材學生學習手冊及教師教學手冊。
- 七. 編輯適合本地風土民情及具有地區特色之本土教材，提供教師教學使用。
- 八. 辦理教師本土教學及本土語言知能研習。
- 九. 辦理本土教育暨本土語言競賽，提升教師能立及學童學習興趣。
- 十. 辦理本土語言師資培訓課程及教師成長團體。
- 十一. 充實本土教學資源並蒐集建檔。
- 十二. 建置本市本土語言教學暨人力資源網。
- 十三. 辦理本土語言學習成效檢測與評量。

肆、團隊與組織



基隆市推動本土教育組織架構圖

- (一) 組織結構：基隆市政府教育處（以下簡稱本處）依九年一貫課程綱要，積極推動本土語言教學及本土教育，爰成立「基隆市國民中小學本土教育教學推動委員會」，由本處處長及學管科科長負責督導，並請相關業務室主管、督學、專家、學者、學校代表組成之。
- (二) 設置本土資源中心學校，每年由教育處核撥固定經費，擴充中心學校關於本土教育相關教材或硬體設備，以提供全市本土語言教師作教學及研究之用。

伍、實施原則：

- (一) 分工合作原則：本市市政府、國民中小學分層負責，積極配合。
- (二) 彈性而多元原則：配合正式課程，運用彈性時間及相關領域融入教學；教學方法活潑多元化，以寓教於樂的方式激發學生學習的興趣；教學評量採用多元方式，並兼顧形成性及總結性評量。

- (三) 延續連貫與統整原則：研擬本市中長程四年本土教育計畫，逐步並漸進的落實推動本土教育(含本土語言)；而課程規劃及教材內容注重前後年級之銜接，及與其他領域之統整。
- (四) 動靜兼顧原則：為提昇本土教育成效，除提供靜態資料外，更重視動態活動之設計。
- (五) 教學導向原則：各項活動規劃以學生為中心，依學生需求為原則，提高學生學習興趣。
- (六) 因地制宜原則：學校確實依實際情形及各學習領域活動規劃並結合地方文史工作者，以增廣學習範圍。
- (七) 師資開放原則：開放具有本土語言教學專長者至各校擔任本土語言教學相關活動之支援工作，落實本土教育、本土語言之推動，確保學生之學習權益。

陸、實施策略與經費編列：

各項重點工作項目之具體實施方法或策略

計畫號次	方案名稱	內容概述	執行期程	策略	經費預算	預定辦理學校
子計畫1	教材編輯： 編輯客家語補充教材第2、3階	完成補充教材第2、3階之課本、學生學習手冊之編輯工作，並建置客語教學網站	1-11月	1. 邀集教師學者專家及社會人士組成編輯委員會。 2. 依據客家語新課程綱要及編輯綱要，編擬補充教材，以符合本市之需求。	293000	東光國小
子計畫2	教材編輯： 編輯原住語補充教材第2、3階	完成補充教材第2階之課本、學生學習手冊之編輯工作，	1-11月	1. 邀集教師學者專家及社會人士組成編輯委員會。	280210	中興國小

		並建置原住民語教學網站		2. 以訪問耆老、文獻探討、田野踏察等方式，實地蒐集基隆地區本土語文的特殊背景之相關資料。。		
子計畫 3	教材編輯： 編輯本土語言常用語認證手冊	完成閩南語、客家語、原住民語日常用語認證手冊各1、2冊，並建置教學網站	1-6月	1. 邀集對本土語言有專長之教師、學者專家及社會人士組成編輯委員會。 2. 編輯完成之後由本府自籌經費印製，核發全市國小做為實施教學之用。	48960	八堵國小
子計畫 4	師資培訓： 閩南語進階課程研習班1班	本班提供本市幼稚園教師培訓	7月	邀集專家，提升本市幼教教師知能	114300	建德幼稚園
子計畫 5	師資培訓： 閩南語師資認證培訓輔導班2班	配合教育部辦理之98年度閩南語師資認證。	7-8月	本市先行辦理師資認證輔導班，輔導教師參加認證。凡參加本次認證輔導班之教師返校後必	303570	信義國小 中山國小

				須實施閩南語教學		
子計畫 6	師資培訓： 客家語師資教學增能培訓輔導班 1 班	以教學方法為主	7-8 月	邀集專家，提升本市客家語教師知能。	179370	東光國小
子計畫 7	師資培訓： 原住民語師資增能培訓輔導班 1 班	以教學方法為主	7-8 月	邀集專家，提升本市原住語教師知能。	208360	中興國小
子計畫 8	師資培訓： 辦理本土語言教學支援工作人員教材教法研習	提昇並強化支援教師蒐集本土教材能力充實教學內容，提供再進修機會，改進教學方法，提昇教學品質。	7-8 月	邀集專家，提升本市閩南語教師知能。	114000	仁愛國小
子計畫 9	辦理書寫本土語言工作坊	書寫本土語言工作坊(閩客原)各 1 班	2-3 月	1. 辦理基隆市第二屆本土語言徵文比賽 2. 持續建置網站及語料庫，以收再利用及觀摩之效；優良作品做為本市辦理本土語言「朗讀競賽」之稿	47000	八斗國小

				件來源之一。		
子計畫 10	辦理本土語言 徵文競賽	本市已辦理 第一屆本土 語言徵文比 賽，擬續辦 第二屆。	1-11 月	1. 透過工作 坊研習，指 導用詞用 語。 2. 辦理本 土語言徵文 競賽	371635	八斗國小
子計畫 11	辦理本土語言 師資拼音教學 能力認證	培養師生於 日常生活中 能嫻熟運用 母語的能力 集，落實拼 音教學課 程，營造說 母語的優質 環境，使學 習生活化、 趣味化，並 提升教師教 學能力。	3-5 月	1. 辦理本土 語言師資拼 音教學能力 檢測。 2. 自由參 加。	208400	中興國小
子計畫 12	辦理本土語言 對譯競賽	提升師資認 識本土語言 用詞用字的 能力	1-11 月	1. 提供適當 之文稿 2. 參賽人須 將文稿對譯 為適當之母 語。 3. 本府出版 作品集	393535	八堵國小
子計畫 12	辦理本土語言 床邊說故事競 賽	提供本市母 語教學廣播 用	1-10 月	參賽人以校 為單位，錄 製床編故事 一則，本府 出版發行全	206590	中山國小

				市各校		
子計畫 14	基隆市 98 年 度發展「多元 語言資訊融入 教學媒材」製 作實施計畫	以「基隆市 的本土人文 為主題」結 合環境、人 權、兩性平 等、道德教 育等主軸， 辦理「本土 語言繪本競 賽」。	1-11 月	競賽作品建 置於基隆市 本土教育網 站。	117440	武崙國小
子計畫 15	設計客語輸入 法	提供全國學 習客家語時 之用	1-11 月	輸入法程式 具備播音功 能	214500	東光國小

所需經費計新台幣 310 萬 870 元整，擬請教育部補助新台幣 200 萬元，不足部分本市自籌。

柒、實施進度

方案名稱	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
教材編輯： 編輯客家語補充教材第 2、3 階												
教材編輯： 編輯原住語補充教材第 2、3 階												
教材編輯： 編輯本土語言常用語認 證手冊												

師資培訓： 閩南語進階課程研習班 1 班												
師資培訓： 閩南語師資認證培訓輔導班 2 班												
師資培訓：客家語師資教學增能培訓輔導班 1 班												
師資培訓： 原住民語師資增能培訓輔導班 1 班												
師資培訓： 辦理本土語言教學支援工作人員教材教法研習												
辦理書寫本土語言工作坊												
辦理本土語言徵文競賽												
辦理本土語言師資拼音教學能力認證												

1、本府教育處學管科及國教輔導團邀請學者專家及對本土教育有專長之學校代表定期了解各工作小組的工作進度及執行情形，並至各校考核本土教育實施狀況，及各項教材教具使用情形。

2、上述督導中，如有發現執行進度與原訂計畫未盡相符者，即進行了解及協助；教具教材使用情形轉知編輯工作小組參照修訂或改進；推動本土教育認真有成效之學校，依基隆市教育人員獎懲規定給予鼓勵。

拾、獎勵：本計畫相關工作人員給予公假，辦理績優者依基隆市教育人員獎懲規定辦理。

拾壹、本計畫呈教育部核可後實施。

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 1)

基隆市本土語言教學客家語 (四縣/海陸) 教材第二、三階編輯實施計畫

壹、依據：

- 一、依據八十二年國民小學「本土教學活動」課程標準。
- 二、九十二年國民中小學九年一貫課程綱要。
- 三、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目的：

- 一、編輯客家語教材，提供本市師生教學及學習之用，以增進本土文化的認識，並培養保存、傳遞及創新的觀念。
- 二、培養本土活動的興趣，激發學生愛家、愛鄉、愛國的情操。
- 三、培養本土問題的意識，養成主動觀察、問題解決的能力。
- 四、建立本土語言聽說讀寫的基本能力，能有效應用本土語言。
- 五、提升欣賞本土文學作品的的能力，體認本土文化的精髓。

參、指導單位：教育部

國立中央大學客家語文所

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市八堵國小

陸、協辦單位：教育處本土語言輔導團、基隆市客家語教學協會

柒、實施策略：

本市配合教育部部編版客家語分級教材之架構，擬逐年編印符合本市學生學習之本土語言(客家語)補充教材 4 階，本次為第 2、3 階教材編輯，包括「課本內文客語漢字及標音，生字、生詞標示，生字、生詞卡及教具設計、教師手冊設計與說明、Powerpoint 教學檔設計、學習手冊設計、補充教材設計、錄音及網站架設」等項：

- 1、成立推動小組：遴聘學者專家擔任顧問，遴選市內外具專長、熱誠而有興趣之教師擔任編輯委員。
- 2、擬定計畫：辦理教材編輯，繪圖工作。
- 3、整理出版客家語第一階教材(含教師手冊、教具、學習手冊、網站架設等)。

玖、推動組織及任務

為有效推動本市本土語言教學客家語(四縣/海陸)教材編輯工作，本府於 98 年度籌設「基隆市客家語教材編輯小組」，並由教育處處長擔任召

集人，副處長擔任副召集人，學管科長擔任總幹事，承辦人員擔任執行秘書，並視需要邀請學者專家、相關局處及社會教育機構等單位共同籌組之。

編號	職稱	姓名	現職	預定執行任務
01	組長	楊熾瀧	八堵國小校長	統籌編輯、規劃與出版本市「客家語」教材
02	執行秘書(成員)	謝杰雄 (海陸)	本土語言指導員	編輯、規劃本市「客家語」教材
03	編輯顧問	古國順	國立台北市教育大學教授	指導與規劃本市「客家語」教材
04	成員	林櫻惠 (南四縣)	碇內國小教師	編輯、規劃本市「客家語」教材
05	成員	宋文卿 (海陸)	信義國小教師	編輯、規劃本市「客家語」教材
06	成員	馮美齡 (北四縣)	八堵國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
07	成員	吳春妹 (北四縣)	信義國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
08	成員	洪美良 (北四縣)	建德國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
09	成員	廖聖芳 (南四縣)	長樂國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
10	成員	廖秀連 (海陸)	八斗國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
11	成員	梁鳳婕 (海陸)	西定國小教師(支援教師)	編輯、規劃本市「客家語」教材
12	成員	陳思茜 (海陸)	五堵國小教師	編輯、規劃本市「客家語」教材

13	成員	張梅寶 (北四縣)	八堵國小教師	編輯、規劃本市「客家語」教材
14	成員	徐玉佳 (北四縣)	新竹縣竹東國小教師	編曲演奏、錄音配製
15	成員	吳莉雯	月眉國小教師	編輯、規劃本市「客家語」教材
16	成員	另聘		繪圖與美工處理
17	成員	另聘		網路版教材設計與建置

拾、預期效益

本活動積極策劃執行客家母語教材編輯與推廣、逐年彙整編輯符合本市之客語（四縣/海陸版）教材、教師手冊、學習手冊，提供本市各國中小一至六年級客家母語教學使用，期望突破以往朗誦生澀教材的經驗，豐富小朋友之思考，母語表達的能力，賦予母語教學更藝術化、生活化，為兒童母語教育開啟創意之門。

基隆市客家語（四縣/海陸版）教材暨教師手冊
編印經費概算表

壹、教材及教師手冊編輯費

項目	項目內容	數量	單價	全額	說明
1	參考資料印刷費	1 式	5000	5000	參考講義、會議、資料
2	課文撰稿費	5 仟字	870	4350	30 課，合計約 5 仟字
3	教師手冊撰稿費	40 千字	870	34800	每課約 2000 字，共 20 課
4	生字卡、生詞卡設計稿費	20 課	700	14000	依部訂標準特別稿件標準
5	投影片教學檔設計稿費	20 課	700	14000	依部訂標準特別稿件標準
6	學生學習手冊設計撰稿費	20 課	700	14000	依部訂標準特別稿件標準
3	成員出席誤餐費	160	80	12800	編輯成員 16 人，出席 10 次
4	成員出席茶水費	160 人次	20	3200	編輯成員 16 人，出席 10 次
5	編輯顧問出席指導費	5 次	2000	10000	每次 1 人，每次 2000 元，出席 5 次
	小計			75200	

貳、教材教學 CD 製作費用

項目	內容	數量	單價	費用	備註
教學 CD 錄製費用	朗讀或吟唱錄音員工作費	120 小時	95	11400	分海陸及四縣版各 2 片，計 20 課，每課推估約錄 3 小時，共計約 120 小時。

	租用錄音室費	120 小時	400	48000	坊間訪價結果(含音檔處理費)
	朗讀或吟唱指導費	10	1000	10000	分海陸及四縣版 2 片(所有課文等之指導費，分兩種腔調，各乙位教師出席指導 5 次)
	小 計			69400	

參、編輯費用

項 目	內 容		數 量	單 價	費 用	備 註
1	課本	校稿費	20 課	70	1400	依課文撰稿費的 10% 計算
2	教師手冊	校稿費	1 式	3480	3480	依教師手冊撰稿費的 10% 計算
3	生字卡、 生詞卡	校稿費	1 式	1400	1400	依生字卡、生詞卡撰稿費的 10% 計算
4	投影片教 學檔	校稿費	1 式	1400	1400	依投影片教學檔設計費的 10% 計算
5	學生學習 手冊	校稿費	1 式	1400	1400	依學生學習手冊撰稿費的 10% 計算
6	排版工作 費	排版費	240 小 時	80	19200	每日工作 10 小時，約 24 天排版完成，包括所有的課文、教師手冊、生字卡、詞卡、學生手冊等之排版

7	排版校對費	校對費	1 式	1920	1920	依排版工作費的 10% 計算(含教師手冊等全部)
8	圖片稿費	稿費	80	170	13600	每課 4 頁，計 20 課
9	圖片使用費		20	1160	23200	20 課全部圖片使用費(含教師手冊等全部)
10	圖片版權費		20	2310	46200	20 課全部圖片使用費(含教師手冊等全部)
	小計				113200	

肆、教材網站架設與動畫設計費用

項目	內容	數量	單價	費用	備註
網站架設與動畫設計費用	課文 flash 動畫設計工作費	245 小時	80	19600	1、20 課課文朗讀 flash 動畫設計 2、詞彙朗讀 flash 動畫設計 3、詞彙及課文與音檔需結合 4、其他細節注意事項需與編輯委員會溝通
	課文、教師手冊、字卡、詞卡、句卡、學習單等相關資料處理工作費	245 小時	80	19600	1、處理成 html 檔可以點選 2、處理成 pdf 檔及 rar 壓縮檔，並提供下載。 3、其他細節由委員會說明
	小計			39200	

伍、教材資料蒐集費

項目	項目內容	數量	單價	全額	說明
1	資料蒐集費	1 式	30000	30000	依教育部標準上限 30000 元，本案蒐集各縣市各出版社及有關客家語之各項資料，做為編輯教材之依據購置及工作費。
	小計			30000	

合計新台幣貳拾玖萬參仟元整

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 2)

基隆市本土語言教學(原住民語)族語教學拼音方案 補充教材第 2 階編輯實施計畫

壹、依據：

- 一、依據八十二年國民小學「本土教學活動」課程標準。
- 二、九十二年國民中小學九年一貫課程綱要。
- 三、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目的：

- 一、編輯原住民語教材，提供本市師生教學及學習之用，以增進本土文化的認識，並培養保存、傳遞及創新的觀念。
- 二、培養本土活動的興趣，激發學生愛家、愛鄉、愛國的情操。
- 三、培養本土問題的意識，養成主動觀察、問題解決的能力。
- 四、建立本土語言聽說讀寫的基本能力，能有效應用本土語言。
- 五、提升欣賞本土文學作品的的能力，體認本土文化的精髓。

參、指導單位：教育部

國立政治大學原住民語言所

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市八斗國小

陸、協辦單位：教育處本土語言輔導團、基隆市原住民語勵馨教學協會

柒、實施策略：

本市配合教育部部編版(政大版)原住民語分級教材之架構，擬逐年編印符合本市學生學習之本土語言(原住民語)補充教材 4 階，本次為第 1 階教材編輯，主要為族語拼音方案之教學教材設計，包括「生字、生詞標示，生字、生詞卡及教具設計、教師手冊設計與說明、Powerpoint 教學檔設計、學習手冊設計、補充教材設計、錄音及網站架設」等項：

- 1、成立推動小組：遴聘學者專家擔任顧問，遴選市內外具專長、熱誠而有興趣之教師擔任編輯委員。
- 2、擬定計畫：辦理教材編輯，繪圖工作。
- 3、整理出版原住民語第一階教材(含教師手冊、教具、學習手冊、網站架設等)。

捌、推動組織及任務

為有效推動本市本土語言(原住民語)教學族語教學拼音方案之編輯工作，本府於 98 年度籌設「基隆市原住民語教材編輯小組」，並由教育處處

長擔任召集人，副處長擔任副召集人，學管科長擔任總幹事，承辦人員擔任執行秘書，並視需要邀請學者專家、相關局處及社會教育機構等單位共同籌組之。

編號	職稱	姓名	現職	預定執行任務
01	組長	楊熾瀧	八堵國小校長(暫定)	統籌編輯、規劃與出版本市「原住民語」教材
02	執行秘書(成員)	謝杰雄(海陸)	本土語言指導員	編輯、規劃本市「原住民語」教材
03	編輯顧問	黃美金	實踐大學大學教授	指導與規劃本市「原住民語」教材
04	成員	朱瑞祥	八斗國小教師(支援教師)(中部阿美)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
05	成員	林慧美	八斗國小教師(支援教師)(海岸阿美)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
06	成員	陳釗文	正濱國小教師(海岸阿美)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
07	成員	張小芳	信義國中教師(支援教師)(布農語)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
08	成員	梁玉春	建德國小教師(支援教師)(太魯閣語)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
09	成員	周如妃	東光國小教師(支援教師)(賽考立克泰雅語)	編輯、規劃本市「原住民語」教材
10	成員	另聘		繪圖與美工處理
11	成員	另聘		網路版教材設計與建置

玖、預期效益

積極策劃執行原住民語母語教材編輯與推廣、逐年彙整編輯符合本市學生之原住民語補充教材、教師手冊、學習手冊，提供本市各國中小一至九年級原住民母語教學使用，期望突破以往朗誦生澀教材的經驗，豐富小朋友之思考，母語表達的能力，賦予母語教學更藝術化、生活化，為兒童母語教育開啟創意之門。

基隆市原住民語教材暨教師手冊編印經費概算表

壹、教材及教師手冊編輯費

項目	項目內容	數量	單價	全額	說明
1	參考資料印刷費	1 式	3000	3000	參考講義、會議、資料
2	課文撰稿費	3 仟字	870	2610	10 課，合計約 3 仟字
3	教師手冊撰稿費	20 千字	870	17400	每課約 2000 字，共 10 課
4	生字卡、生詞卡設計稿費	10 課	700	7000	依部訂標準特別稿件標準
5	投影片教學檔設計稿費	10 課	700	7000	依部訂標準特別稿件標準
6	學生學習手冊設計撰稿費	10 課	700	7000	依部訂標準特別稿件標準
3	成員出席誤餐費	100	80	8000	編輯成員 10 人，出席 10 次
4	成員出席茶水費	100 人次	20	2000	編輯成員 10 人，出席 10 次
5	編輯顧問出席指導費	5 次	2000	10000	每次 1 人，每次 2000 元，出席 5 次
	小計			64010	

貳、教學 CD 製作費用

項目	內容	數量	單價	費用	備註
教學 CD 錄製費用	朗讀或吟唱錄音員工作費	30 小時	95	2850	10 課，每課推估約錄 3 小時，共計約 30 小時。

	租用錄音室費	30 小時	400	12000	坊間訪價結果(含音檔處理費)
	朗讀或吟唱指導費	5	1000	10000	指導 5 次
	小計			24850	

三、第 1 階編輯費用

項目	內容		數量	單價	費用	備註
1	課本	校稿費	1 式	260	260	依課文撰稿費的 10% 計算
2	教師手冊	校稿費	1 式	1740	3480	依教師手冊撰稿費的 10% 計算
3	生字卡、 生詞卡	校稿費	1 式	700	700	依生字卡、生詞卡撰稿費的 10% 計算
4	投影片教 學檔	校稿費	1 式	700	700	依投影片教學檔設計費的 10% 計算
5	學生學習 手冊	校稿費	1 式	700	700	依學生學習手冊撰稿費的 10% 計算
6	排版工作 費	排版費	200 小 時	80	16200	每日工作 10 小時，約 20 天排版完成，包括所有的課文、教師手冊、生字卡、詞卡、學生手冊等之排版
7	排版校對 費	校對費	1 式	1620	1620	依排版工作費的 10% 計算(含教師手冊等全部)

8	圖片稿費	稿費	40	170	6800	每課4頁，計10課
9	圖片使用費		10	1160	11600	10課全部圖片使用費(含教師手冊等全部)
10	圖片版權費		10	2310	23100	10課全部圖片使用費(含教師手冊等全部)
	小計				65160	

四、教材網站架設與動畫設計費用

項目	內容	數量	單價	費用	備註
網站架設與動畫設計費用	課文 flash 動畫設計工作費	245 小時	80	19600	5、20 課課文朗讀 flash 動畫設計 6、詞彙朗讀 flash 動畫設計 7、詞彙及課文與音檔需結合 8、其他細節注意事項需與編輯委員會溝通
	課文、教師手冊、字卡、詞卡、句卡、學習單等相關資料處理工作費	245 小時	80	19600	1、處理成 html 檔可以點選 2、處理成 pdf 檔及 rar 壓縮檔，並提供下載。 3、其他細節由委員會說明
	小計			39200	

伍、資料蒐集費

項目	項目內容	數量	單價	全額	說明
1	資料蒐集費	1 式	15000	15000	依教育部標準上限 30000 元，本案蒐集各縣市各出版社及有關原住民語之各項資料，做為編輯教材之依據購置及工作費。
	小計			15000	

合計新台幣貳拾萬捌仟貳佰壹拾元整

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 3)

基隆市本土語言教學本土語言常用語認證手冊第 1、2 階編輯實施計畫

壹、依據：

- 一、依據八十二年國民小學「本土教學活動」課程標準。
- 二、九十二年國民中小學九年一貫課程綱要。
- 三、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目的：

- 一、編輯閩南語、客家語、原住民語常用語認證手冊，提供本市師生教學及學習之用，以增進本土語言文化的認識，並培養保存、傳遞及創新的觀念。
- 二、培養本土活動的興趣，激發學生愛家、愛鄉、愛國的情操。
- 三、培養本土問題的意識，養成主動觀察、問題解決的能力。
- 四、建立本土語言聽說讀寫的基本能力，能有效應用本土語言。
- 五、提升欣賞本土文學作品的的能力，體認本土文化的精髓。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市八斗國小（暫定）

陸、協辦單位：教育處本土語言輔導團、基隆市原住民語勵馨教學協會、客家語教學學會、基隆市臺灣母語教師協會

柒、實施策略：

- 一、成立推動小組：遴聘學者專家擔任顧問，遴選市內外具專長、熱誠而有興趣之教師擔任編輯委員。
- 二、擬定計畫：辦理教材編輯，繪圖工作。
- 三、整理出版閩南語、客家語、原住民語常用語認證手冊 2 集。

捌、推動組織及任務

為有效推動本市本土語言閩南語、客家語、原住民語常用語認證手冊 2 集之編輯工作，本府籌設「基隆市本土語言常用語認證手冊編輯小組」，並由教育處處長擔任召集人，副處長擔任副召集人，學管科長擔任總幹事，承辦人員擔任執行秘書，並視需要邀請學者專家、相關局處及社會教育機構等單位共同籌組之。

編號	職稱	姓名	現職	預定執行任務
01	組長	胡英檻	八斗國小校長(暫定)	統籌編輯、規劃與出版

02	執行秘書(成員)	謝杰雄 (海陸)	本土語言指導員	編輯客語
03	成員	馮美齡	五堵國小教師	編輯客語
04	成員	朱瑞祥	八斗國小教師(支援教師)(中部阿美)	編輯「原住民語」
05	成員	林慧美	八斗國小教師(支援教師)(海岸阿美)	編輯「原住民語」
06	成員	張秀寬	武崙國小教師(支援教師)(閩南語)	編輯「閩南語」
07	成員	紀春綢	深美國小教師(支援教師)(閩南語)	編輯「閩南語」

玖、預期效益

積極策劃執行**基隆市本土語言常用語認證手冊編輯小組**，編輯與推廣認證手冊，提供本市各國中小1至9年級學生使用，豐富小朋友之思考，母語表達的能力，賦予母語教學更藝術化、生活化，為兒童母語教育開啟創意之門。

基隆市本土語言教學本土語言常用語認證手冊 第1、2階編輯經費概算表

項目	項目內容	數量	單價	全額	說明
1	參考資料印刷費	1式	3000	3000	參考講義、會議、資料
2	撰稿費	8仟字	870	6960	
3	成員出席誤餐費	70	80	5600	編輯成員7人，出席10次
4	成員出席茶水費	70人次	20	1400	編輯成員7人，出席10次
5	編輯顧問出席指導費	5次	2000	10000	每次1人，每次2000元，出席5次
	租用錄音室費	30小時	400	12000	坊間訪價結果(含音檔處理費)
	朗讀或吟唱指導	5	1000	10000	指導5次

	導費				
	小計			48960	

合計新台幣肆萬捌仟玖佰陸拾元整

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 4)

基隆市 98 年度本土語言 (閩南語) 現職教師

(進階) 研習實施計畫

壹、依據：基隆市推動本土語言教學年度工作計畫

貳、目的：

- 一、培養學校本土語言 (閩南語) 現職教師教學知能。
- 二、透過本土語言教學研討活動，增益教師母語傳達及教學知能。
- 三、推動母語與本土教育，闡揚閩南語文化，增進教師對母語及民俗之認知。
- 四、激發教師珍惜先民文化遺產，尊重本土文化特色，共創健康祥和現代社會。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市信義區正濱國民小學(暫定)

陸、參加研習人員：

1. 本市本土語言 (閩南語) 現職教師、幼稚園教師通過初階研習者，依報名先後順序錄取 100 名，優先調訓。
2. 各校依實際教學教師需求，報名參加人數。

柒、研習時間：98 年 7 月 1 日至 7 月 7 日。(暫定)

捌、研習地點：基隆市信義區正濱國民小學

玖、報名時間：請於 6 月 10 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名。

拾、研習課程：如附件研習課表。

拾壹、參加人員請給予公 (差) 假登記。

拾貳、辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

拾參、參加研習人員經測驗合格後，核予研習時數計 36 小時。

拾肆、本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言 (閩南語) 現職教師 (進階) 研習課程表

時間	7 月 1 日 (星期二)	7 月 2 日 (星期三)	7 月 3 日 (星期四)	註： 7 月 1 日
8:40-10:10	本土語言 融入領域 統整教學	音韻系統與拼音 練習	音韻系統與拼音 練習	0800-0820 報到 0820-0840
	茶 敘 時 間			始業式

10:30-12:00	本土語言 融入領域 統整教學	音韻系統與拼音 練習	音韻系統與拼音 練習	
13:20-14:50	本土語言 說唱藝術	教材編寫語實務 介紹	模擬教學與觀摩 教學（分組進行）	
15:10-16:40	本土語言 說唱藝術	教材編寫語實務 介紹	模擬教學與觀摩 教學（分組進行）	

時間	7月4日 (星期五)	7月7日 (星期一)	附註:本課程表依 據教育部台國 (二)字第 0950162981A 號 函編製
8:40-10:10	詞彙與語法介紹及 教學實務	模擬教學與觀摩教學 (分組進行)	
10:30-12:00	詞彙與語法介紹及 教學實務	模擬教學與觀摩教學 (分組進行)	
13:20-14:50	本土語言教材教法 --單元教學法	基隆本土文化介紹與教 學	
15:10-16:40	本土語言教材教法 --單元教學法	基隆本土文化介紹與教 學	

基隆市 98 年度本土語言（閩南語）現職教師（進階）研習
經費概算表

項 目	單 位	數 量	單 價	小 計	備 註
外聘鐘點	時	20	1600	32,000	
內聘鐘點	時	16	800	12,800	
誤餐費	人	500	80	40,000	100 人 5 天, 含工作人員
資料印刷	人	110	150	16,500	含成果測驗費及備份 10 份
場地佈置	式	1	3000	3,000	
文具、紙張及合格 證	人	100	50	5,000	
雜支	式	1	5000	5,000	交通、郵資、茶水等
小計				\$114,300	
合計：壹拾壹萬肆仟參佰元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 5)

基隆市 98 年度本土語言 (閩南語) 師資認證培訓

輔導班研習實施計畫

壹、依據：基隆市 98 年度推動本土語言教學年度工作計畫

貳、目的：

- 一、培養學校本土語言 (閩南語) 現職教師教學知能。
- 二、透過本土語言教學研討活動，增益教師母語傳達及教學知能。
- 三、推動母語與本土教育，闡揚閩南語文化，增進教師對母語及民俗之認知。
- 四、激發教師珍惜先民文化遺產，尊重本土文化特色，共創健康祥和現代社會。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市信義區八堵國民小學(暫定)

陸、參加研習人員：本市本土語言 (閩南語) 現職教師通過初階、進階研習者，由學校依分配表指定調訓。(分配表如附件)

柒、研習時間：98 年 7 月 7 日至 7 月 18 日二場次。(暫定)

捌、研習地點：基隆市信義區信義、建德國民小學 (暫定)。

玖、報名時間：請於 6 月 10 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名。

拾、研習課程：如附件研習課表。

拾壹、參加人員請給予公(差)假登記。

拾貳、辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

拾參、參加研習人員經測驗合格後，核予研習時數計 72 小時，受培訓人員，成為各校種子老師，負責推廣業務，返校後學校必須排定課程實施教學。

拾肆、本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言（閩南語）師資認證培訓

輔導班研習課程表

日期	時間	課程	時數
7月7日 (星期1)	8:40-10:10	閩南語歷史源流	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:50	閩南語言與文化概論(詞彙)	4
	15:10-16:40		
7月8日 (星期2)	8:40-10:10	發音的生理原理	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:50	閩南語的聲母區辨與單元音韻母認識與拼讀	4
	15:10-16:40		
7月9日 (星期3)	8:40-10:10	複韻母的拼讀與聲調的認識(陰聲韻一)	4
	10:30-12:00	複韻母的拼讀與聲調的認識(陰聲韻二)	
	13:20-14:50	拼音教學實務與測驗一	4
	15:10-16:40	趣味化拼音階學實務演練	
7月10日 (星期4)	8:40-10:10	複韻母的拼讀與聲調的認識(陽聲韻)	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:50	複韻母的拼讀與聲調的認識(入聲韻)	4
	15:10-16:40		
7月11日 (星期5)	8:40-10:10	閩南拼音與漢字詞彙選讀	4
	10:30-12:00	閩南拼音文章選讀(一)	
	13:20-14:50	閩南漢字文章選讀(二)	4

	15:10-16:40	拼音實務測驗 與輔導	
7月14日 (星期1)	8:40-10:10	閩南語教學工 具書選介	2
	10:30-12:00	閩南教學網路 資源實務簡介	2
	13:20-14:50	閩南文化與民 間信仰	4
	15:10-16:40		
7月15日 (星期2)	8:40-10:10	閩南語朗讀實 務與測驗	6
	10:30-12:00		
	13:20-14:50		
	15:10-16:40	拼音與詞彙測 驗	2
7月16日 (星期3)	8:40-10:10	閩南語用字概 論	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:50	閩南語作文實 務演練(一)	4
	15:10-16:40		
7月17日 (星期4)	8:40-10:10	華閩語對譯實 務演練	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:50	閩南語作文實 務演練(二)	4
	15:10-16:40		
7月18日 (星期5)	8:40-10:10	戲曲與教學實 務演練	4
	10:30-12:00		
	13:20-14:00	期末綜合測驗	1
	14:10-16:40	期末分組發表 會	3

基隆市 98 年度本土語言（閩南語）師資認證培訓

輔導班研習課程表經費概算表

項 目	單 位	數 量	單 價	小 計	備 註
外聘鐘點	時	72	1600	115,200	
交通費	式	1	12000	12000	補助講師台鐵自強號來回交通費，覈實支給
誤餐費	人	1000	80	80,000	每梯次 50 人，2 梯次計 100 人，5 天，共 1000 份，含工作人員各 5 人，合計 10 份，
資料印刷	人	110	250	27,500	含成果測驗費及備份 10 份
場地佈置	式	1	4000	4,000	
工作費	小時	12	760	9,120	4 份測驗試卷，每份命題 3 天計，共計 12 天
試卷印製費	份	450	15	6,750	
茶水費	份	1100	20	22,000	每人每天 20 元計，總計 10 天，100 位學員、工作人員 10 人，合計 1100 份
碳粉夾	支	2	4000	8000	
文具、紙張及合格證印製費	人	100	50	5,000	每人 50 元，100 位學員
雜支	式	1	14,000	14,000	交通、郵資、等
小計				\$303,570	
合計：參拾萬參仟伍佰柒拾元整（2 梯次合計）					

基隆市 98 年度本土語言 (閩南語) 師資認證培訓
輔導班研習各校分配表

區別	校名	班級	編制	分配數	場次分配
暖暖	暖江國小	13	21	2	八堵場
	八堵國小	6	9	1	八堵場
	暖暖國小	16	24	2	八堵場
	暖西國小	15	22	2	八堵場
	碇內國小	47	72	4	八堵場
中山	中山國小	12	18	2	八堵場
	港西國小	6	9	1	八堵場
	仙洞國小	6	9	1	八堵場
	太平國小	6	9	1	八堵場
	德和國小	32	48	3	八堵場
	中和國小	31	47	3	八堵場
	中華國小	6	9	1	八堵場
中正	中正國小	14	21	2	八堵場
	正濱國小	27	40	3	八堵場
	八斗國小	36	55	4	八堵場

	忠孝國小	11	16	2	八堵場
	和平國小	13	21	2	八堵場
七堵	瑪陵國小	6	11	1	八堵場
	堵南國小	12	18	2	八堵場
	七堵國小	46	69	4	八堵場
	五堵國小	49	73	4	八堵場
	華興國小	12	18	2	八堵場
	長興國小	15	22	2	建德場
	尚仁國小	6	9	1	建德場
	復興國小	6	9	1	建德場
信義	東信國小	46	72	4	建德場
	東光國小	12	18	2	建德場
	中興國小	20	40	2	建德場
	深澳國小	14	24	2	建德場
	深美國小	33	49	3	建德場
	信義國小	58	89	4	建德場
	月眉國小	6	6	1	建德場
安樂	武崙國小	63	102	4	建德場
	西定國小	19	30	2	建德場

	建德國小	71	106	5	建德場
	隆聖國小	14	21	2	建德場
	長樂國小	28	42	3	建德場
	安樂國小	32	48	3	建德場
仁愛	仁愛國小	45	68	4	建德場
	南榮國小	13	19	2	建德場
	八堵國小	27	43	3	建德場
	尚智國小	6	9	1	建德場
共計	100 人參加				

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 6)

基隆市 98 年度本土語言 (客家語) 師資增能培訓

輔導班研習實施計畫

壹、依據：基隆市 98 年度推動本土語言教學年度工作計畫

貳、目的：

- 一、培養學校本土語言 (客家語) 現職教師教學知能。
- 二、透過本土語言教學研討活動，增益教師母語傳達及教學知能。
- 三、推動母語與本土教育，闡揚客家語文化，增進教師對母語及民俗之認知。
- 四、激發教師珍惜先民文化遺產，尊重本土文化特色，共創健康祥和現代社會。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市仁愛區八堵國民小學 (暫定)。

陸、參加研習人員：本市本土語言 (客家語) 現職教師通過初階、進階研習者。

柒、研習時間：98 年 2 月 9 日至 4 月 12 日。(暫定)

捌、研習地點：基隆市信義區東光國民小學 (暫定)。

玖、報名時間：請於 1 月 30 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名。

拾、研習課程：如附件研習課表。

拾壹、參加人員請給予公 (差) 假登記。

拾貳、辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

拾參、參加研習人員經測驗合格後，核予研習時數計 40 小時，受培訓人員，成為各校種子老師，負責推廣業務，返校後學校必須排定課程實施教學。

拾肆、本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言 (客家語) 師資認證培訓
輔導班研習課程表

日期	時間	課程	時數
2 月 9 日 (星期六)	9:00-12:00	客家語歷史源流	3
	13:30-15:30	客家語言與文化概論(詞彙)	2
2 月 16 日 (星期六)	9:00-12:00	發音的生理原理	3
	13:30-15:30	客家語的聲母區辨與單元音 韻母認識與拼讀	2
2 月 23 日 (星期六)	9:00-12:00	複韻母的拼讀與聲調的認識 (陰聲韻一)	3
		複韻母的拼讀與聲調的認識 (陰聲韻二)	
	13:30-15:30	拼音教學實務與測驗一	2
		趣味化拼音階學實務演練	
3 月 1 日 (星期六)	9:00-12:00	複韻母的拼讀與聲調的認識 (陽聲韻)	3
	13:30-15:30	複韻母的拼讀與聲調的認識 (入聲韻)	2
3 月 8 日 (星期六)	9:00-12:00	客家語拼音與漢字文章選讀	3
	13:30-15:30	拼音實務測驗與輔導	2
3 月 15 日	9:00-12:00	華客語轉換與教學實務	3

(星期六)	13:30-15:30		2
3月22日 (星期六)	9:00-12:00	客家語朗讀實務與測驗	3
	13:30-15:30	拼音與詞彙測驗	2
3月29日 (星期六)	9:00-12:00	客家語作文實務演練	3
	13:30-15:30		2
4月6日 (星期日)	9:00-12:00	看圖講故識時務與模擬測驗	3
	13:30-15:30	文義測驗與實務	2
4月12日 (星期六)	9:00-12:00	期末綜合測驗與檢討(筆試)	3
	13:30-15:30	期末綜合測驗與檢討(口試)	2
		期末分組發表會	

基隆市 98 年度本土語言 (客家語) 師資增能培訓

輔導班研習課程表經費概算表

項 目	單 位	數 量	單 價	小 計	備 註
外聘鐘點	時	40	1600	64,000	
交通費	式	1	12000	12000	補助講師台鐵自強號 來回交通費，覈實支給
誤餐費	人	550	80	44,000	每梯次 50 人，1 梯次 計 50 人，10 天，共 500 份，含工作人員 5 人， 10 人，合計 550 份，
資料印刷	人	50	250	12,500	含成果測驗費及備份 10 份
場地佈置	式	1	4000	4,000	
工作費	小時	12	760	9,120	4 份測驗試卷，每份命 題 3 天計，共計 12 天
試卷印製費	份	250	15	3,750	
茶水費	份	550	20	11,000	每人每天 20 元計，總 計 10 天，50 位學員、 工作人員 5 人，合計 550 份
碳粉夾	支	2	4000	8000	
文具、紙張及合格 證印製費	人	50	50	2,500	每人 50 元，100 位學 員
雜支	式	1	8500	8,500	交通、郵資、光碟等 5%計算
小計				\$179,370	
合計：壹拾柒萬玖仟參佰柒拾元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 7)

基隆市 98 年度本土語言 (原住民語) 師資增能培訓

輔導班研習實施計畫

壹、依據：基隆市 98 年度推動本土語言教學年度工作計畫

貳、目的：

- 一、培養學校本土語言 (原住民語) 現職教師教學知能。
- 二、透過本土語言教學研討活動，增益教師母語傳達及教學知能。
- 三、推動母語與本土教育，闡揚客家語文化，增進教師對母語及民俗之認知。
- 四、激發教師珍惜先民文化遺產，尊重本土文化特色，共創健康祥和現代社會。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市信義區八斗國民小學(暫定)

陸、參加研習人員：本市本土語言 (原住民語) 教師、國高中學生、家長，預計 50 人。

柒、研習時間：98 年 5 月 1 日至 6 月 30 日一場次。(暫定)

捌、研習地點：基隆市信義區八斗國民小學 (暫定)。

玖、報名時間：請於 4 月 10 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名或傳真報名表至八斗國小，傳真電話：24694867。

拾、研習課程：如附件研習課表。

拾壹、參加人員請給予公 (差) 假登記。

拾貳、辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

拾參、參加研習人員經測驗合格後，核予研習時數計 40 小時，受培訓人員，成為各校種子老師，負責推廣業務，返校後學校必須排定課程實施教學。

拾肆、本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言（原住民語）師資認證培訓

輔導班研習課程表

日期	時間	課程	時數
5 月 3 日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語歷史源流	3
	13:30-15:30	原住民語言與文化概論(詞彙)	2
5 月 10 日 (星期六)	9:00-12:00	發音的生理原理	3
	13:30-15:30	原住民語的聲母區辨與單元音韻母認識與拼讀	2
5 月 17 日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語的單元音韻母拼讀認識與練習	3
	13:30-15:30	原住民語的多音節拼讀認識與練習(一)	2
5 月 24 日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語的多音節拼讀認識與練習(二)	3
	13:30-15:30	拼音教學實務與測驗一	2
5 月 31 日 (星期六)	9:00-12:00	趣味化拼音階學實務演練	3
	13:30-15:30	原住民語文章選讀(一)	2
6 月 7 日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語教學工具書選介	3
	13:30-15:30	原住民語教學網路資源實務簡介	2

6月14日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語朗讀 實務與測驗	3
	13:30-15:30	原住民語拼音 與詞彙測驗	2
6月21日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語作文 實務演練(一)	3
	13:30-15:30	原住民語作文 實務演練(一)	2
6月28日 (星期六)	9:00-12:00	原住民語戲曲 與教學實務演 練	3
	13:30-15:30	期末綜合測驗 與發表會	2

基隆市 98 年度本土語言 (原住民語) 師資增能培訓

輔導班研習課程表經費概算表

項 目	單 位	數 量	單 價	小 計	備 註
外聘鐘點	時	45	1600	7,2000	
交通費	式	1	12000	12000	補助講師台鐵自強號 來回交通費，覈實支給
誤餐費	人	495	80	39,600	每梯次 50 人，1 梯次 計 50 人，9 天，共 1000 份，含工作人員 5 人， 合計 495 份，
資料印刷	人	60	250	1,5000	含成果測驗費及備份 10 份
場地佈置	式	1	2000	2,000	
工作費	小 時	36	760	27,360	每一語族 4 份測驗試 卷，每份命題 3 天計， 預計出 3 種語族，共計 36 天
試卷印製費	份	60	15	900	
茶水費	份	495	20	99,00	每人每天 20 元計，總 計 9 天，50 位學員、 工作人員 5 人，合計 1100 份
碳粉夾	支	2	4000	8000	
文具、紙張及合格 證印製費	人	50	50	2,500	每人 50 元，100 位學 員
雜支	式	1	9000	9,000	交通、郵資、等
小計				\$208,360	
合計：貳拾萬捌仟參佰陸拾元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 8)

基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師

教材教法研習實施計畫

壹、依據：基隆市推動本土語言教學年度工作計畫

貳、目的：

一、提昇並強化支援教師蒐集本土教材能力充實教學內容。

二、提供再進修機會，改進教學方法，提昇教學品質。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市中正區八斗國民小學

陸、參加研習人員：依報名先後順序錄取 80 名。

柒、研習時間：民國 98 年 7 月 1 日~98 年 7 月 7 日。(暫定)

捌、研習地點：基隆市教師研習中心

玖、報名時間：請於 6 月 20 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名

拾、研習課程：如附件研習課表。

拾壹、經費：壹拾壹萬肆仟元，如附件

拾貳、辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

拾參、參加研習人員經測驗合格後，核予研習時數計三十六小時。

拾肆、本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師教材教法研習報名

98 年 6 月 日

服務單位	職稱	姓名	是否素食	備註

承辦人：

主任：

校長：

基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師教材教法研習課程表

	7 月 1 日 (星期二)	7 月 2 日 (星期三)	7 月 3 日 (星期四)	註： 7 月 1 日 0800-0820 報到 0820-0840 始業式
8:40 □ 10:10	台灣本土語言教學導論	班級經營語教室 管理技巧	本土語言能力指 標解讀	
10:30 □ 12:00	台灣本土語言教學導論	班級經營語教室 管理技巧	本土語言能力指 標解讀	
13:20 □ 14:50	電腦文書處理及 簡報系統 (powerpoint2003 實務)	本土語言融入領 域統整學	教學活動設計與 教案編寫實務	
15:10 □ 16:40	電腦文書處理及 簡報系統 (powerpoint2003 實做)	本土語言融入領 域統整學	教學活動設計與 教案編寫實務	

基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師教材教法研習課程表

	7 月 4 日 (星期五)	附註：本課程表依據教育部台國 (二)字第 0950162981A 號函編 製
8:40 □ 10:10	教材教法及資源運用	
10:30 □ 12:00	教材教法及資源運用	
13:20 □ 14:50	模擬教學與實務演練(分組進行)	
15:10 □ 16:40	模擬教學與實務演練(分組進行)	

基隆市 98 年度國民中小學本土語言支援教師
教材教法研習經費概算表

項 目	單 位	數 量	單 價	小 計	備 註
外聘鐘點	時	30	1600	48,000	
內聘鐘點	時	6	800	4,800	
誤餐費	人	340	80	27,200	85 人 4 天, 含工作人員
資料印刷	人	90	200	18,000	含成果測驗費及備份 10 份
場地佈置	式	1	5000	5,000	
文具、紙張	人	80	70	5,600	
雜支	式	1	5,800	5,400	交通、郵資、茶水等
小計				114,000	

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 9)

基隆市 98 年度—「書寫本土語言」工作坊實施計畫

壹、 依據：基隆市 98 年度推動本土語言教學年度工作計畫

貳、 目的：

語言的學習包括「聽說讀寫」四方面的學習，目前本土語言的學習重在「聽說」，對於讀寫較為忽略，以致許多教師、學生、家長均認為本土語言沒有文字，無法書寫，為落實九年一貫課程綱要之規定，本市逐年辦理「書寫本土語言工作坊」系列活動，並結合競賽，持續輔導各級師生書寫本土語言，進而珍惜與欣賞本土語言之美。

參、 指導單位：教育部

肆、 主辦單位：基隆市政府

伍、 承辦單位：基隆市立信義國小(閩南語)、基隆市立八堵國小
(客家語)、基隆市立八斗國小(原住民語)

陸、 實施對象：本土語言教學老師及支援教學工作人員與對鄉語領域教學有興趣的老師

柒、 研習地點：各承辦學校

捌、 研習課程摘要：

日期	時間	課程內容	語言別	備註
98.3.5	13:30~16:30	1. 本土語言文字化的要領與書寫實務。 2. 實作與書寫本土語言	閩客原各乙場次	課後需繳交一分作品
98.3.19	13:30~16:30	3. 本土語言作品賞析。 4. 作品檢討與分析	閩客原各乙場次	課後需繳交一分作品

玖、 報名時間：請於 2 月 25 日前逕向基隆市教育處處網研習系統報名。

壹拾、 參加人員請給予公(差)假登記。

壹拾壹、 辦理本項工作績優人員由本府給予敘獎。

壹拾貳、 本計畫經核可後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度—「書寫本土語言」工作坊經費概算表

項目	數量	單位	單價	金額	說明
講義費	110	人	100	11000	學員 100 人，備份 10 分
鐘點費	18	時	1600	28800	外聘講師 3 人，閩客原各乙場次，每人 2 次
茶水	230	分	20	6,400	學員 100，工作人員 12 人，講師 3 人，合計 115 人，2 場次，共計 230 分
場地佈置費	3	式	500	1500	紅布條等
雜支	1	式		1300	影印、照相等
總計				47,000	

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 10)

基隆市 98 年度本土語言文學創作徵文活動實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- 二、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目標：

增進教師本土教學專業知能，鼓勵教師與學生從事台灣語言（閩南語、客家語、原住民語）文學之創作，有效推動本土教育。

參、辦理單位：

主辦單位：基隆市政府教育處。

承辦單位：基隆市八堵國民小學。

肆、參加對象及組別：

- 一、參加對象：本市各國中小教師(含幼稚園及市立高中)及中小學學生。
- 二、比賽組別：
 - 1、現職教師組（本市各公私立高中職、中小學教師【含校長、主任、實習、代理代課】）。
 - 2、社會組（凡戶籍設籍或居住地、就學在本市之人員均可參加。）
 - 2、國小學生組（本市各公私立小學學生）。
 - 3、國高中學生組（本市各公私立國高中學生）。

伍、徵文項目、參加組別及字數規定：

徵文項目	參加組別	字(行)數規定	備註
詩歌（本土語言詩(含童詩)、兒歌)	各組均可參加	教師組、社會組每首限 30 行以內，國中小學生組每首限 20 行以內。	
散文	各組均可參加	教師組、社會組以 1000~1500 字以內為限，國中小學生組以 300~800 字以內為限。	
短篇小說	限教師組	限字數 5000 字至 10000 字。	本市任教學支援教學工作人員得參加

陸、作品主題：

- 一、詩歌：以貼近生活經驗、適合閱讀之題材為主（兒歌創作以適合兒童閱讀之題

材為主)。

二、散文：以「家鄉之美」、「海洋教育」、「生命教育」等為主題的介紹，題目自訂（作品應避掉學校名稱之相關字眼，且不得用詩歌韻文體寫作）。

三、短篇小說主題不限。

四、暖暖區、七堵區各校各組各語言別均需以「基隆河」為主題送件，否則不予錄取。

柒、作品規格：

一、文字表達方式：全漢字或漢字與拼音系統並用（拼音系統閩南語限台羅系統，客家語限客語通用拼音系統(行政院客委會版本)，原住民語限各族語拼音方案），不得翻譯他人之作品。

二、文稿請以 A4 紙張大小打字，字形以標楷體 14 號為主，直式橫書，採 windows office 預設邊界及行數，送件時請學校將原稿（不須加封面）及報名表（如附件一）釘在一起，並附上作品電子檔(DOC 及 PDF 檔)（光碟）一份，若有造字檔需一併附送，造字檔請盡量使用「台灣楷體」，下載網址：

<http://advisory.ylc.edu.tw/lifetype/post/4/132>

，作品內不得書寫校名、姓名。【不接受個別報名】，全數置入文件袋，一並彙送。

三、所送作品閩客語均需於原文漢字下方標示音標，音標請標本調，並另外製作與華語對應之文稿乙份，所送原住民語作品，需另製一份詞彙及全文華語對應稿，對所作作品得加註釋說明。

捌、各校送件分配表：

A、國民中小學教師暨學生閩南語組

學校班級數(含幼稚園)	件數	備註
0~12 班	詩歌及散文作品均得參加，全校至少 1 件，至多不限。	支援教學工作人員每人至多送件 2 件為限，若是跨校教學者，得以送件 1 件之作品，同時代表所教學之數校，所代表之各校之績分均相同。
13~班以上	詩歌及散文作品每人限選擇乙項參加，全校至	

	少 2 件，現職教師或支援教學工作人員需至少 1 件，至多不限。	
--	----------------------------------	--

B、國民中小學教師暨學生客家語組：

- (1) 有客籍教師之學校請鼓勵現職教師參加，件數至多不限。
- (2) 客籍支援教師每人至多 2 件為限，若是跨校教學者，得以送件 1 件之作品，同時代表所教學之數校，所代表之各校之績分均相同。
- (3) 中小學學生詩歌及散文作品每人選擇乙項參加，每人每項至多各 1 件為限。(國民中小學開設客家語課程之學校學生請鼓勵送件。)

C、國民中小學教師暨學生原住民語組：

- (1) 有原住民籍教師之學校現職教師每校至少 1 件。(鼓勵參加為原則)。
- (2) 原住民語支援教學工作人員每人至多 2 件為限，若是跨校教學者，得以送件 1 件之作品，同時代表所教學之數校，所代表之各校之績分均相同。
- (3) 中小學學生詩歌及散文作品每人每項至多各 1 件為限。(國民中小學開設原住民語課程之學校學生請鼓勵送件。)

玖、收件日期及地點：

請於 96 年 5 月 2 日前郵寄或親送至八堵國小教務處，地址：200 基隆市獅球路六號，聯絡電話：24316924。(逾期一律不受理，郵寄以郵戳為憑。)

拾、評審：

- 一、評審人員：由主辦單位聘請專家學者擔任。
- 二、評審日期：6 月 10 日前評審完畢，得獎名單公布於基隆市教育處網站，並另函通知。

三、評審標準：內容 50%、音韻及用詞 30%、創意及其他 20%。

拾壹、錄取與獎勵：

一、錄取名額：各組詩歌、散文、短篇小說均錄取第一名 1 名，第二名 2 名、第三名 2 名，佳作若干名。(錄取名額得視表現程度予以增減)

二、獎勵：

組別	第一名	第二名	第三名	佳作	入選獎	備註
教師組	嘉獎乙次，獎牌乙座，獎金 1500 元	嘉獎乙次，獎牌乙座，獎金 1200 元	嘉獎乙次，獎牌乙座，獎金 1000 元	嘉獎乙次，獎狀乙張，獎金 500 元	頒發獎狀乙張	教師組參加多項比賽或指導學生參加多項比賽獲獎者，取最高獎勵敘獎，惟參賽及指導獎項可分開敘獎。非編制內教師頒給獎狀乙張
指導獎	指導老師獎狀乙張，嘉獎 2 次	指導老師獎狀乙張，嘉獎 1 次			頒發獎狀乙張	
社會組	獎牌乙座，獎金 1500 元	獎牌乙座，獎金 1200 元	獎牌乙座，獎金 1000 元	獎狀乙張，獎金 500 元	頒發獎狀乙張	
學生組	獎金 1500 元	獎金 1200 元，獎牌乙座	獎金 1000 元，獎牌乙座	獎金 500 元，獎牌乙座	頒發獎狀乙張	
團體獎	錄取前 6 名，頒發獎牌乙座，每校承辦人員 3 人敘獎 1~2 支嘉獎(市府核定)					

拾貳、團體獎績分之計算：

一、獲獎作品績分。

組別	第一名	第二名	第三名	佳作
現職教師組	5	4	3	2
支援教師組	4	3	2	1
國小學生組	4	3	2	1
國高中學生組	5	4	3	2

二、送件作品績分

1、以校為單位，所送之合規定有效作品為計算標準。

2、各校所送之有效作品由高至低依序排序，共計 58 校，由 58 分起算，依序加分，並依序遞減至 0 分截止。

3、各校缺送作品組別及最低應送件數，每組每件扣3分，扣至0分截止。

4、社會組(現任支援教師除外)不列入績分計算。

拾參、參賽須知：

一、得獎作品，其著作財產權為主辦單位所有，主辦單位可修改且公布於網頁、並得製成教學媒體及教材供教學研究之用，不另計稿酬。

二、參賽作品以未曾發表、出版或獲獎者為限，且不得有抄襲、翻譯、改寫之情況、若涉及著作權或專利權等法律責任，由參賽者自行負責，並得追回原發給之獎勵。

三、所有作品經評審不論錄取與否，一律不退件。

拾肆、經費來源：教育部補助相關經費項下支應。

拾伍、辦理本項計畫有功人員，報請市府辦理敘獎。

拾陸、本計畫報請基隆市政府核准後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言文學創作徵文活動報名表

作品編號： (承辦學校填寫)				
參加組別	<input type="checkbox"/> 現職教師組 <input type="checkbox"/> 社會組 <input type="checkbox"/> 國小學生組 <input type="checkbox"/> 國高中學生組			
參加項目	<input type="checkbox"/> 詩歌 <input type="checkbox"/> 散文 <input type="checkbox"/> 短篇小說			
參賽語言別	<input type="checkbox"/> 閩南語 <input type="checkbox"/> 客家語 <input type="checkbox"/> 原住民語族語別 ()			
作品名稱(題目)				
參賽者姓名		性別		出生年月日
就讀學校及年級 或服務單位及職 稱				聯絡電話
指導老師姓名		職稱		

※本表僅可一人一項填寫，參加多項或一校多位參加者，請分開填寫報名表。

※教師組及指導老師若非編制內教師，報名時請務必註明於職稱欄，請勿僅填寫教師。

※一位學生僅限填指導教師一名。

校名：

承辦人：

主任：

校長：

聯絡電話：

基隆市 98 年度本土語言文學創作徵文活動經費概算表

項目	單位	數量	單價	小計	備註
誤餐費	人	17	80	1360	評審一天(12名評審+5名工作人員)
茶水費	人次	42	20	840	12名評審1日及工作人員3人平時工作10日計
評審交通費	式	1	12000	12000	補助評審交通費(台鐵自強號計算),依實核支。
評審出席費	次	12	1000	12000	決選時出席討論會乙次
評審費	人	12	4000	48000	外聘評審12人,(閩語組6人,客語組3人,原住民語組3),評審各組所有作品
資料印製費	式	1	20000	20000	評分表及作品資料等印製費
獎金	式	1	32700	32700	第一名:1500元×3組×1人 第二名:1200元×3組×2人 第三名:1000元×3組×2人 佳作獎:500元×30人(預計閩客原合計錄取30名)
獎狀	張	70	20	1400	閩客原各組均錄取15名,教師、中、小學生、社會組,一共60名,備用10張
獎牌	個	20	800	16000	團體獎及個人獎等獎牌
稿件審查費	千字	45	170	7650	45件作品,每件推估約1000字左右。

網站架構設計工作費	小時	40	95	3800	規劃整體網站架構，提供程式設計員設計程式
網站建置工作費	小時	200	95	19000	所有圖文轉檔與設計排版成網頁讀取格式
音檔修檔工作費	小時	100	95	9500	所有音檔修檔並提供給程式設計員進行程式設計費
網站定期維護工作費	小時	20	95	1900	每次 2 小時，維護 5 次計
作品錄音員工作費	小時	159	95	15105	作品 53 件，每件錄音時間 3 小時計
燒錄光碟費	片	500	30	15000	含封面、封套之設計印刷
郵資	式	1	3000	3000	寄送專輯光碟及獎狀
場地布置費	式	1	2000	2000	頒獎場地布置費
茶水費	式	120	20	2400	含指導老師預估約 120 人出席頒獎典禮
排版工作費	小時	240	95	22800	專輯印製排版費
排版校對費	式	1	2280	2280	依排版工作費的 10% 計算(含教師手冊等全部)
圖片使用費	件	53	300	15900	
印刷費	本	300	300	90000	印製專輯 300 本
雜支	式	1	17000	17000	成果製作、照片沖印、茶水、文具等，5% 計算
小計	371635				
新台幣參拾柒萬壹仟陸百參拾伍元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 11)

基隆市 98 年度本土語言師資「拼音」能力認證實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- 二、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目標：

- 一、培養師生於日常生活中能嫻熟運用母語的能力。
- 二、營造說母語的優質環境，使學習生活化、趣味化。
- 三、充分的了解母語文化之美與內涵。
- 四、欣賞各種語言及其文化，增進族群間之瞭解、尊重與包容的情懷。

參、辦理單位：

- 指導單位：教育部。
主辦單位：基隆市政府教育處。

肆、參加對象：

本市各國中小教師(含幼稚園及市立高中)教學本土語言之教師及教學支援工作人員。

伍、辦理時間及地點：

語言別	辦理時間	地點
閩南語	98.5.7(週三)	正濱國小(暫定)
客家語	98.5.7(週三)	八堵國小(暫定)
原住民語	98.5.7(週三)	八斗國小(暫定)

陸、拼音標準系統：

- 一、客家語以教育部所公布之《臺灣客家語常用詞辭典》使用的客語字音字形為主，詳細內容請參閱 <http://hakka.dict.edu.tw/>。
- 二、閩南語以教育部 95 年 10 月 14 日臺語字第 0950151609 號公告之「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」正式版為主(標調部分亦以正式版為主)，詳細內容請參閱：
<http://www.edu.tw/files/list/m0001/151609.pdf> 及

http://www.edu.tw/files/site_content/M0001/tshiutsheh.pdf。

三、閩南語漢字使用以教育部公布之「臺灣閩南語漢字之選用原則」及「臺灣閩南語推薦用字」為主，詳細內容請參閱：

http://www.edu.tw/files/site_content/m0001/guantsik_960523.pdf、

http://www.edu.tw/files/bulletin/M0001/300iongji_960523.pdf 及

http://www.edu.tw/files/download/M0001/100iongji_970501.pdf。

四、原住民語使用「原住民族語拼音方案」

五、各組均為 200 字（漢字書寫標音、標音書寫漢字各 100 字）。

六、限用藍、黑色原子筆或鋼筆書寫，不得使用鉛筆或紅筆書寫。

柒、辦理本項計畫有功人員，報請市府辦理敘獎。

捌、本計畫奉核後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言師資「拼音」能力認證經費概算表

項目	單位	數量	單價	小計	備註
出席費	人次	6	2000	12000	閩客原教授各出席籌備會 2 次
工作費	日	60	760	60800	題庫建置工作費，閩客原各 1~2 位教授建置題庫。
命題費	日	40	760	30400	閩客原共計 10 份考卷，每份乙命題 4 日計
誤餐費	人次	150	80	12000	每承辦學校工作人員 10 人，共 3 校，工作 5 天計
試卷印製費	份	750	40	30000	三場次各語言各組別合計推估 750 份試卷
資料印製費	式	1	30000	30000	評分表、統計表等資料印製費每一語言別 10000 元計
合格證印製	張	80	20	1600	
場地布置費	式	1	15000	15000	頒獎場地布置費
茶水費	式	80	20	1600	含指導老師預估約 80 人出席頒獎典禮
雜支	式	1	15000	15000	成果製作、照片沖印、茶水、文具等，5%計算
小計	208400				
新台幣貳拾萬捌仟肆佰元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 12)

基隆市 98 年度本土語言「對譯競賽」活動實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- 二、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目標：

增進教師本土教學專業知能，鼓勵教師與學生從事台灣語言（閩南語、客家語、原住民語）文學之創作，有效推動本土教育。

參、辦理單位：

- 主辦單位：基隆市政府教育處。
承辦單位：基隆市東光國民小學。

肆、參加對象及組別：

- 一、參加對象：本市各國中小教師(含幼稚園及市立高中)及教學支援工作人員。
- 二、組別：閩南語組、客家語組、原住民語組

伍、對譯主題：

由本府經作家同意後，公佈對譯文稿，參賽人於所公佈之文稿內任意擇定兩篇，對譯成閩南語、客家語、原住民語參賽。

陸、作品規格：

- 一、文字表達方式：限全漢字或漢字與拼音系統並用(拼音系統閩南語限台羅系統，客家語限台灣客語標音拼音系統，原住民語限各族語拼音方案)。
- 二、文稿請以 A4 紙張大小打字，字形以標楷體 14 號為主，直式橫書，採 windows office 預設邊界及行數，送件時請學校將原稿(不須加封面)及報名表(如附件一)釘在一起，並附上作品電子檔(DOC、PDF 檔)(光碟)一份，若有造字檔需一併附送，造字檔請盡量使用「台灣楷體」，下載網址：
<http://advisory.ylc.edu.tw/lifetype/post/4/132>
，作品內不得書寫校名、姓名。【不接受個別報名】，全數置入文件袋，一並彙送。

柒、收件日期及地點：

請於 98 年 8 月 20 日前郵寄或親送至東光國小教務處，地址：200 基隆市獅球路六號，聯絡電話：24316924。(逾期一律不受理，郵寄以郵戳為憑。)

捌、評審：

一、評審人員：由主辦單位聘請專家學者擔任。

二、評審日期：10月10日前評審完畢，得獎名單公布於基隆市教育處網站，並另函通知。

玖、錄取與獎勵：

一、錄取名額：各組均錄取第一名1名，第二名2名、第三名2名，佳作、入選若干名。（錄取名額得視表現程度予以增減）

二、獎勵：

第一名	第二名	第三名	佳作	入選獎	備註
獎牌乙座，獎金6000元	獎牌乙座，獎金5000元	獎牌乙座，獎金4000元	獎狀乙張，獎金2000元	頒發獎狀乙張	現職教師另給予1-2次之嘉獎以資鼓勵。

拾、參賽須知：

- 1、得獎作品，其著作財產權為主辦單位所有，主辦單位可修改且公布於網頁、並得製成教學媒體及教材供教學研究之用，不另計稿酬。
- 2、參賽作品以未曾發表、出版或獲獎者為限，且不得有抄襲、改寫之情況、若涉及著作權或專利權等法律責任，由參賽者自行負責，並得追回原發給之獎勵。
- 3、所有作品經評審不論錄取與否，一律不退件。
- 4、得獎作品均需接受本府安排錄製音檔，未錄音者，取消並追回所有獎勵

拾壹、經費來源：教育部補助相關經費項下支應。

拾貳、辦理本項計畫有功人員，報請市府辦理敘獎。

拾參、本計畫報請基隆市政府核准後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言「對譯競賽」活動報名表

作品編號： (承辦學校填寫)				
參加組別	<input type="checkbox"/> 閩南語組 <input type="checkbox"/> 客語組 <input type="checkbox"/> 原住民語組			
參加人身分	<input type="checkbox"/> 現職教師 <input type="checkbox"/> 社會人士			
作品名稱(題目)				
參賽者姓名		性別		出生年月日
就讀學校及年級 或服務單位及職 稱				聯絡電話
指導老師姓名		職稱		

※本表僅可一人一項填寫，參加多項或一校多位參加者，請分開填寫報名表。

※教師組及指導老師若非編制內教師，報名時請務必註明於職稱欄，請勿僅填寫教師。

※一位學生僅限填指導教師一名。

校名：

承辦人：

主任：

校長：

聯絡電話：

基隆市 98 年度本土語言「對譯競賽」活動經費概算表

項目	單位	數量	單價	小計	備註
誤餐費	人	17	80	1360	評審一天(12名評審+5名工作人員)
茶水費	人次	42	20	840	12名評審1日及工作人員3人平時工作10日計
評審交通費	式	1	12000	12000	補助評審交通費(台鐵自強號計算),依實核支。
評審出席費	次	12	1000	12000	決選時出席討論會乙次
評審費	人	12	4000	48000	外聘評審12人,(閩語組6人,客語組3人,原住民語組3),評審各組所有作品
資料印製費	式	1	20000	20000	評分表及作品資料等印製費
獎金	式	1	65000	65000	第一名:6000元×3組×1人 第二名:5000元×3組×2人 第三名:4000元×3組×2人 佳作獎:2000元×10人
獎狀	張	70	30	2100	
獎牌	個	15	800	12000	個人獎獎牌
稿件審查費	千字	45	170	7650	45件作品,每件推估約1000字左右。
網站建置工作費	小時	200	95	19000	所有圖文轉檔與設計排版成網頁讀取格式
音檔修檔工作費	小時	100	95	9500	所有音檔修檔並提供給程式設計員進

					行程式設計費
作品錄音員工作費	小時	159	95	15105	作品 53 件，每件錄音時間 3 小時計
燒錄光碟費	片	500	30	15000	含封面、封套之設計印刷
郵資	式	1	3000	3000	寄送專輯光碟及獎狀
場地布置費	式	1	2000	2000	頒獎場地布置費
茶水費	式	50	20	1000	
排版工作費	小時	240	95	22800	專輯印製排版費
排版校對費	式	1	2280	2280	依排版工作費的 10% 計算(含教師手冊等全部)
圖片使用費	件	53	300	15900	
印刷費	本	300	300	90000	印製專輯 300 本
雜支	式	1	17000	17000	成果製作、照片沖印、茶水、文具等，5% 計算
小計	393535				
新台幣參拾玖萬參仟伍百參拾伍元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 13)

基隆市 98 年度本土語言「床邊說故事競賽」活動實施計畫

壹、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目標：

增進教師本土教學專業知能，鼓勵教師與學生從事台灣語言（閩南語、客家語、原住民語）文學之創作，有效推動本土教育。

參、辦理單位：

主辦單位：基隆市政府教育處。

承辦單位：基隆市東光國民小學。

肆、參加對象及組別：

- 一、參加對象：本市各國中小教師(含幼稚園及市立高中)及教學支援工作人員、學生。
- 二、組別：閩南語組、客家語組、原住民語組
- 三、每一件作品視角色需求，人數不限。

伍、故事主題：

採自編或自行採集方式，並以述說有關基隆市或台灣地區的主題為主。

陸、作品規格：

- 一、故事文字表達方式：全漢字或漢字與拼音系統並用（拼音系統閩南語限台羅系統，客家語限客語通用拼音系統，原住民語限各族語拼音方案）。
- 二、故事文稿請以 A4 紙張大小打字，字形以標楷體 14 號為主，直式橫書，採 windows office 預設邊界及行數，送件時請學校將原稿（不須加封面）及報名表（如附件一）釘在一起，並附上作品電子檔(DOC 及 PDF 檔)（光碟）一份，若有造字檔需一併附送，造字檔請盡量使用「台灣楷體」，下載網址：
<http://advisory.ylc.edu.tw/lifetype/post/4/132>
，作品內不得書寫校名、姓名。【不接受個別報名】，全數置入文件袋，一並彙送。
- 三、所送作品閩客語均需送一份漢字版和標音版，音標請標本調，並另外製作與華語對應之文稿乙份，所送原住民語作品，需另製一份詞彙及全文華語對應稿，對所作作品得加註釋說明。
- 四、故事時間以 20 分鐘內為限，得分幕分段。錄製內容音檔檔案限 mp3 檔。

柒、收件日期及地點：

請於 98 年 6 月 10 日前郵寄或親送至東光國小教務處，地址：200 基隆市獅球路六號，聯絡電話：24316924。(逾期一律不受理，郵寄以郵戳為憑。)

捌、評審：

一、評審人員：由主辦單位聘請專家學者擔任。

二、評審日期：7 月 10 日前評審完畢，得獎名單公布於基隆市教育處網站，並另函通知。

玖、錄取與獎勵：

一、錄取名額：各組均錄取第一名 1 名，第二名 2 名、第三名 2 名，佳作、入選若干名。(錄取名額得視表現程度予以增減)

二、獎勵：

第一名	第二名	第三名	佳作	入選獎	備註
獎牌乙座，獎金 5000 元	獎牌乙座，獎金 4000 元	獎牌乙座，獎金 3000 元	獎狀乙張，獎金 2000 元	頒發獎狀乙張	現職教師另給予 1-2 次之嘉獎以資鼓勵。

拾、參賽須知：

- 1、得獎作品，其著作財產權為主辦單位所有，主辦單位可修改且公布於網頁、並得製成教學媒體及教材供教學研究之用，不另計稿酬。
- 2、參賽作品以未曾發表、出版或獲獎者為限，且不得有抄襲、翻譯、改寫之情況、若涉及著作權或專利權等法律責任，由參賽者自行負責，並得追回原發給之獎勵。
- 3、所有作品經評審不論錄取與否，一律不退件。

拾壹、經費來源：教育部補助相關經費項下支應。

拾貳、辦理本項計畫有功人員，報請市府辦理敘獎。

拾參、本計畫報請基隆市政府核准後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度本土語言「床邊說故事競賽」活動報名表

作品編號： (承辦學校填寫)				
參加組別	<input type="checkbox"/> 閩南語組 <input type="checkbox"/> 客語組 <input type="checkbox"/> 原住民語組			
參加人身分	<input type="checkbox"/> 現職教師 <input type="checkbox"/> 社會人士			
作品名稱(題目)				
參賽者姓名		性別		出生年月日
就讀學校及年級 或服務單位及職 稱				聯絡電話
指導老師姓名		職稱		

※本表僅可一人一項填寫，參加多項或一校多位參加者，請分開填寫報名表。

※教師組及指導老師若非編制內教師，報名時請務必註明於職稱欄，請勿僅填寫教師。

※一位學生僅限填指導教師一名。

校名：

承辦人：

主任：

校長：

聯絡電話：

基隆市 98 年度本土語言「床邊說故事競賽」活動經費概算表

項目	單位	數量	單價	小計	備註
誤餐費	人	17	80	1360	評審一天(12名評審+5名工作人員)
茶水費	人次	42	20	840	12名評審1日及工作人員3人平時工作10日計
評審交通費	式	1	12000	12000	補助評審交通費(台鐵自強號計算),依實核支。
評審出席費	次	12	1000	12000	決選時出席討論會乙次
評審費	人	12	4000	48000	外聘評審12人,(閩語組6人,客語組3人,原住民語組3),評審各組所有作品
資料印製費	式	1	20000	20000	評分表及作品資料等印製費
獎金	式	1	65000	65000	第一名:5000元×3組×1人 第二名:4000元×3組×2人 第三名:3000元×3組×2人 佳作獎:2000元×10人
獎狀	張	70	30	2100	
獎牌	個	15	800	12000	個人獎獎牌
稿件審查費	千字	45	170	7650	45件作品,每件推估約1000字左右。
燒錄光碟費	片	500	30	15000	含封面、封套之設計印刷
場地布置費	式	1	2000	2000	頒獎場地布置費
雜支	式	1	9000	9000	成果製作、照片沖印、茶水、文具等,

				5%計算
小計	206590			
新台幣貳拾萬陸仟伍佰玖拾元整				

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 14)

基隆市 98 年度發展「多元語言資訊融入教學媒材」製作實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- 二、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、目的：

- 一、落實本土教育之推展，多元文化之尊重，以促進社會和諧之發展。
- 二、培養本土語言聽說基本能力，落實本土文化保存、傳遞及創新之觀念與行動。
- 三、開發多語言學習的多媒體媒材，提供學生自我學習之機會，並能欣賞不同語言之文化。
- 四、激發學生本土意識與國際觀，培養學生愛家、愛鄉之情操，以及全球公民之素養。

參、指導單位：教育部

肆、主辦單位：基隆市政府

伍、承辦單位：基隆市武崙國小

陸、辦理期程：98 年 3 月 1 日至 98 年 12 月 31 日

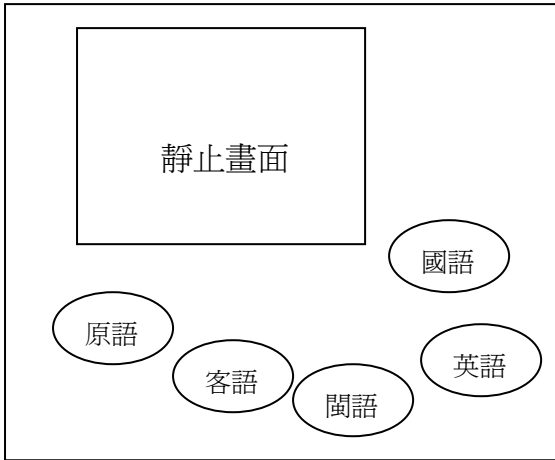
柒、辦理程序：

- 一、組織研發團隊
- 二、執行程序與步驟

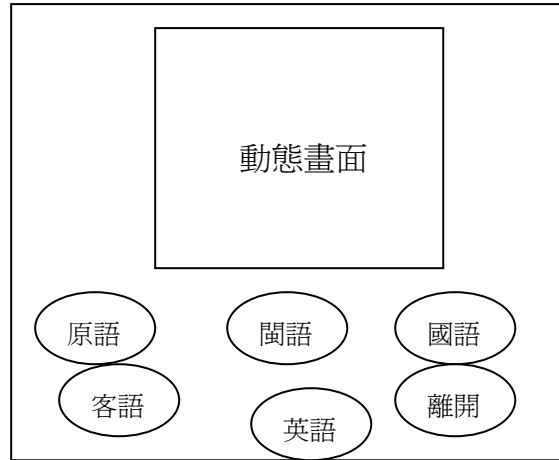


捌、內容架構

(一) 語辭單元



(二) 句型單元



玖、執行進度

年月 活動	98.3	98.4	98.5	98.6	98.7	98.8	98.9	98.10	98.11	98.12
組織團隊	◎									
收集資料 編寫腳本	◎	◎	◎							
多媒體錄製				◎	◎	◎	◎	◎		
經費核銷與 檢討									◎	◎

拾、經費概算：如附件。

拾壹、獎勵：辦理完成後，依據「基隆市所屬國民中小學教職員獎勵標準」辦理。

拾貳、預期效益

- 一、使台灣多元語族的生活型態與日常用語能在快樂、活潑、祥和中被保存下。
- 二、形成專業教師社群，彼此切磋，相互協同，邁向優質教育的目標。
- 三、啟發學生興趣、充實語言資料庫，奠定良好語言基礎，提高溝通的能力。
- 四、發展多媒體融入教學教材，使學生能在多元文化薰陶下，又具E化能力，寬廣視野，
迎接未來生活。

拾參、獎勵：辦理本項活動之工作人員，由學校依權責予以敘獎。

拾肆、本計畫奉 核後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度發展「多元語言資訊融入教學媒材」經費概算表

序號	項 目	單價	數量	單位	總額	備註
1	出席費	1,000	12	次	12,000	
2	資料蒐集費	6,000	1	式	6,000	
3	撰稿費	50	250	句	12,500	
4	圖片使用費	230	50	張	11,500	每張 230 元
5	工作費	95	192	時	18,240	每小時 95 元
6	配樂—作曲音樂	4,000	1	式	4,000	
7	影片攝錄、後製	10,000	1	式	10,000	
8	審查費	690	10	件	6,900	語詞、句型各 5 件
9	光碟製作材料費	20,000	1	式	20,000	含燒錄軟體、製作材料等
10	誤餐費	80	75	個	6000	
11	雜支	5,300	1	式	5,300	5%編列
12	發表場地費	5000	1	式	5000	10%編列
	合 計				117440	
	合 計	新台幣壹拾壹萬柒仟肆佰肆拾元整				

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育 (子計畫 15)

基隆市 98 年度發展「客語輸入法」製作實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- 二、基隆市 98 年度辦理本土語言教育實施計畫。

貳、源起：

依據國民中小學九年一貫課程綱要語文學習領域（客家語）指出，課程目標：運用科技與資訊：充分運用科技與資訊進行客家語文學習，以擴充客家語與他種語言交流的機會，進而推廣客家語言文化。其中標音能力指標明確指出：

- 3-3-3 能運用電腦操作熟悉客家語標音符號。
- 3-4-2 能運用標音符號查閱工具書或各種資訊，幫助閱讀及翻譯中文篇章。
- 3-4-4 能運用標音符號熟習電腦輸入法。
- 5-4-5 能運用各種媒體或工具書等輔助練習寫作。

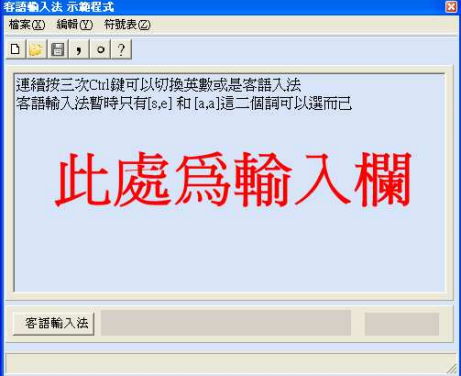
然而截至目前為止客家語並沒有一套可資讓教師及學生、家長等輸入的輸入法，許多教師難於進行教學工作。

為協助教師進行教學及輔助學生學習，本府擬發展一套客語輸入法，提供全國客家屆使用。

參、辦理單位：

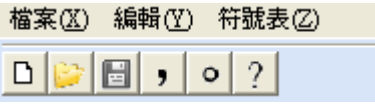
- 主辦單位：基隆市政府教育處。
 承辦單位：基隆市東光國民小學。

肆、規格書草案：

項次	規格	規格說明	舉例	
1	使用者可選擇漢字輸入、調號輸入、調值輸入、調序輸入三種方法	各種欄位資料均由甲方提供。	如輸入「細妹子」可得「細妹子」；輸入「se v moi+er」，可得「細妹子」；輸入「se11moi33er55」，可得「細妹子」；輸入「se3moi7er2」，可得「細妹子」。	
2	可攔截輸入欄內的按鍵，做為輸入法 其餘欄或按鍵則是正常	也就是只有在輸入欄才有輸入法的功能		
3	在輸入欄內的按鍵輸入時可即時	(可以打開或消取此功能)	如:按 s 鍵則列出 s 開頭的音全部列出來，包含組合詞	

	顯示資料庫內有這個詞開頭的字列表 (必須是在切換為輸入法的模式，若沒有切換到輸入法模式則不會攔截按鍵)	(這是要列在輸入欄的左邊，上次展示的沒有列出這個)		
4	按「 Ctrl + Shift 」鍵切換，或以滑鼠選擇輸入法圖示或按鍵	以適當的組合鍵 如 Ctrl + Shift 或 Shift 連按三次等切換	甲方和乙方商量後再最後決定那一種組合比較合適	
5	所按的鍵組合若查詢沒有這個詞則即時提醒使用者，無這個詞		假設輸入 “se”時還有符合的詞，但是到輸入 sej 時就沒有符合的詞了，這時要提醒使用者	
6	在輸入了詞後如”細”則緊接著列出(資料庫內的)接連的常接的詞	列出的內容由資料庫依照詞的頻率來決定	如輸入的詞為 “美麗的”則後方則列出最常出現的如 1. 女孩 2. 風景 3. 學 . . . (此順序代表女孩的頻率最高) 這和上一個功能不太一樣 如“美麗的女孩” 這是句子 而不是單獨的詞	
7	出現選項時以 SHIFT +數字之類的做選擇 若沒有按 SHIFT 之後的其他按鍵則取消選擇恢復正常的輸入	好像輸入法都這樣 因為數字部份有些鍵是代表聲調的 不區別會亂掉		
8	輸入鍵值組合之後按「space」鍵則可選到完全符合		不過要是輸入 s 鍵後立刻按 space 雖然還有很多詞是 s 開頭的但是並沒有完全符號的話則當做輸入不符取消 s 鍵	

	的詞，並清除暫存的鍵值以便重新輸入		將輸入的暫存器清除等待下一個詞的輸入	
9	全選並複製：可「全選並複製編輯區資料，並將資料轉至其他軟體上（如 word 或記事本等）處理。			
10	可以另存新檔			
11	可以清除畫面			
12	軟體分可讀取原始文字檔及可讀取編碼檔者各乙份			
13	詞庫須經編碼，使用者不能自由改變該 data，編碼方式由資訊工程師決定，惟需經甲方同意。			
14	採用 C++ 程式語言撰寫			
15	具備「放大、縮小、全螢幕、關閉」功能。			
16	詞彙等所有 data 需經編碼，使用者不能自由改變該 data，編碼方式由資訊工程師決定，惟需經甲方同意。			
17	按方向鍵(←↓) 移動游標 切換	如 1.細漢仔 2. 細妹仔 切換下		

	選擇頁選字	一頁 1.細老仔 2.????		
18	按「CapsLock」 可以切換成大寫 英數模式			維持原 有的
19	可以用完整拼音 輸出，如打入 「da24」可以打 出「打」字，也 可以用聲母符號 的簡易輸入，如 要輸出「打人」， 可以用 「da24rhen24」也 可以用「drh」獲 得。			
20	可出符號表和特 殊符號	列出比較齊全 一點的符號表 由甲方指定		
21	可在工具列出符 號表，可快速輸入	在工具列的符 號表 由甲方 指定		
22	可從輸入法資料 庫中已定義造字 檔的文字 透過輸代碼而出 現	在造字檔運作 正常的情況下 可以使用造字 檔		
23	列出 87 個造字檔 和客語的拼音法	方便輸入	這點不很了解，不過 87 個不很確定，因為學者們有時會經過詳細考證後而更換用字。	
24	輸出詞條後可以 直接朗讀音檔。	音檔由甲方提 供。 可選擇有沒有 發音功能的版 本	如輸入「細妹子」，可將音檔讀出。	

伍、發行：本輸入法完成後，將發行全國使用。

陸、經費來源：教育部補助相關經費項下支應。

柒、辦理本項計畫有功人員，報請市府辦理敘獎。

捌、本計畫報請基隆市政府核准後實施，修正時亦同。

基隆市 98 年度發展「客語輸入法」製作經費概算表

項目	單位	數量	單價	小計	備註
程式規劃費	式	1	10000	10000	
程式製作費	式	1	100000	100000	
詞表製作費	條	2	70000	35000	製作客語詞條 35000 條，四縣腔、海陸腔兩種語言別。
資料費	式	1	20000	20000	各種字辭典
作品錄音員工作費	小時	100	95	9500	兩種語言別詞條各錄 50 小時
燒錄光碟費	片	500	30	15000	含封面、封套之設計印刷
郵資	式	1	3000	3000	寄送專輯光碟及獎狀
資料印刷費	本	1	12000	12000	印製各種校稿資料
雜支	式	1	10000	10000	成果製作、照片沖印、茶水、文具等，5%計算
小計	214500				
新台幣貳拾壹萬肆仟伍百元整					

基隆市 98 年度推動國民中小學本土教育總體計畫

(推動本土教育部分) 「嘉年華」系列活動

一、依據：

- (一) 教育部頒布國民中小學九年一貫課程綱要
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點(中華民國 97 年 7 月 1 日台國(二)字第 0970098487 C 號修正)

二、目的：

- (一) 增進本土文化、環境與人文特徵認識，並培養保存、傳遞及創新之觀念。
- (二) 培養本土活動興趣，激發學生愛家、愛鄉及愛國情操。
- (三) 培養本土問題意識、強化生態教學及國土保護知能，養成主動觀察及問題解決之能力。
- (四) 落實本土教育推展，尊重多元文化，並促進社會和諧。
- (五) 提升欣賞本土文學作品能力，體認本土文化之精髓。

一、推動重點：

- (三) 編製本市本土補充教材並結合海洋教育，提供教師教材教法並數位化。
- (四) 以本市七個行政區為劃分，編製本土樂活地圖發揚在地文化與校本特色。
- (五) 結合社會學習領域改編第二階段本土市本單元教材。
- (六) 統整本土教材資源網，建立親師、親生與生活化平台。
- (七) 辦理教師與學生在地體驗，結合教學教材採集與深化在地愛鄉意識。
- (八) 辦理原住民學生溯源尋根活動，強化原住民學生自信心及學習原民文化。
- (九) 辦理傳統本土技能及藝術文化等研習，以豐富教師教學及教材媒材多元化。

二、實施策略：各項重點工作項目之具體實施方法或策略

計畫號次	方案名稱	內容概述	執行期程	經費預算
子計畫 1	編製本市本土補充教材並數位化、更新本市本土教材資源網	1.辦理本土教育教材教法工作坊 2.重編本市 87 年度本土教育補充教材,並加以數位化 3.重新建置與更新本市本土教學資源網站	本計畫分三期完成 程全市建置工作 (1) 98 年 1 月-12 月二行政區 (2) 99 年 1-12 月三行政區 (3) 100 年 1-12 月本市七區建置完成	106800(第 1 期)
子計畫 2	辦理綠色本土樂活地圖工作坊	1.以本市七個行政區為單位徵求意願學校 5-8 所,辦理綠色本土地圖工作坊。	本計畫分三期完成 程全市建置工作 (1) 98 年 1-12 月國小 5-8 所 (2) 99 年 1-12 月國小 8-12 所 (3) 100 年 1-12 月國小 8-12 所 (4) 101 年 1-12 月本市國小 39 所建置完成	218000(第 1 期)
子計畫 3	三、四年級社會領域第二階段市本化本土教	1.檢視第二階段社會學習領域三、四年級教科書在地本土教材。	98 年 1-12 月	90000

	材建置	<p>3.與秦保琦老師合作研究轉化適合基隆在地性之教材。</p> <p>4. 建置海洋教育融入社會領域教材教法資料庫。</p> <p>5.試辦教材試教與公聽會</p> <p>6. 出版市本四年級社會領域教材並推廣於全市</p> <p>7. 結合本市國小社會領域輔導團，成立社會領域之本土教育教材之課程研發與教材中心，共同培養教師整合資源與發展課程之能力。</p>		
子計畫 4	譜一首山與海的協奏曲—規劃多元遊學路線	<p>1. 結合本市海洋教育計畫，規劃「漁鄉」與「山城」遊學路線</p> <p>2. 另闢，如「古蹟砲台」「基隆港區」「源遠基隆河」等本土特色教學路線規劃工作坊</p> <p>3. 透過由教師所組成之工作坊，一方面加深在地本土教育教學知能，一方面透過實地踏查進行將學資源採集</p>	98 年 1-12 月	75000

子計畫 5	「來自山裡的呼喚」---原民溯源與尋根學習之旅	辦理原住民學生尋根之旅及原民文化教育課程	98 年 1-12 月	354000
子計畫 6-1	趣味童玩懷舊瓶	傳統藝術童玩製作與展出	98 年 3 月	59080
子計畫 6-2	鐵道文化體驗營	本土踏查，從鐵道認識老社區	98 年 4 月	32140
子計畫 6-3	希望樹下聽古鳴	聽耆老講古認識老基隆	98 年 5 月	12640
子計畫 6-4	本土特色留倩影	影像比賽、展出與票選	98 年 6 月	35340
子計畫 6-5	唱作俱佳傳古情	歌仔戲認識與體驗	98 年 9 月	33400
子計畫 6-6	掌中乾坤思昔景	布袋戲把玩與演出	98 年 9 月	33400
子計畫 6-7	五度五關親子行	本土情境融入各關卡，驗收學習效果	98 年 10 月	14540
合計經費 需求				1,064,340

所需經費計新台幣 106 萬 4340 元整。

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 1)

編製本市本土補充教材並數位化、更新本市本土教材資源網

一、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土教育實施計畫。

一、目的：

1. 辦理本土教育教材教法工作坊
2. 重編本市 87 年度本土教育補充教材, 並加以數位化
3. 蒐集保存本市本土文化教育資料、教材, 提供教學資源用。
4. 建置有關本土文化教育網頁, 並維護網站運作。
5. 協助本市教師在本土教育課程、教學方法等各方面能力提升, 並能充分應用於教學上。

二、主辦單位：：教育部

三、承辦單位：基隆市政府教育處

四、參觀日期：98 年 3 月至 12 月，

五、參與人員:基隆市八斗國小本土教材資源小組、本市國小社會領域輔導團、本市本土教材教師 20 人。

六、預期效益：

整合本市本土資源網絡並數位化, 並且蒐集本市本土文化教育資料、教材, 提供教學資源用。

七、經費預算：

項 目	單位	數量	單價	小計	備 註
建置網頁處理費	式	1	40000	40000	含平台建製
資料處理費工作費	天	30	760	22800	文字影音工作費
影音資料儲藏	組	3	2000	6000	

光碟壓製費	式	500	50	25000	
誤餐費	人次	100	80	8000	20人5次
雜支		1	5000	5000	
小計				106800	上列經費得以流用勻支
合計：新臺幣壹拾萬陸仟捌佰元整					

六、獎勵：承辦人員於圓滿完成任務後依規定予以敘獎。

七、本計畫經核准後公布實施，修正時亦同。

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 2)

—辦理綠色本土樂活地圖工作坊

一、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土教育實施計畫。

二、目的：

- 1.以本市七個行政區為單位徵求意願學校 5-8 所,辦理綠色本土地圖工作坊
- 2.發揚在地文化，建立學校特色，

三、指導單位：教育部

四、主辦單位：基隆市政府教育處

五、承辦單位：基隆市八斗國小

六、實施日期：98 年 2 月至 12 月，

七、參加人員：開放領域教師等 50 人。

八、研習地點:基隆市八斗國民小學

九、研習主題與課程摘要：

時 程	活動項目
98.3~98.5	各區本土教材資源特搜
98.5~98.5	編製各校特色本土教材
98.6~98.6	繪製各校本土樂活地圖
98.9~98.9	成果發表

十、課程表

項次	課程內容	講師	備註
1	綠活圖編制原理原則	鄉野工作室	外聘 4 節
2	各區本土教材分析	基隆市文史工作室	外聘 4 節

		基隆市社會領域輔導團	內聘 6 節
3	繪製本土地圖	資訊軟體應用教師 鄉野工作室	外聘 4 節 內聘 2 節

十、經費預算：

項目	數量	單位	單價	金額	說明
講義費	160	人	60	9600	研習資料、光碟等
外聘鐘點費	10	時	1600	16000	
內聘鐘點費	8	時	800	6400	
樂活地圖印刷	8	組	20000	160000	
誤餐費	160	人	80	12800	
茶水	160	人	20	3200	含學員 30 人×2 場、講師 1 人×2 場、工作人員 9 人×2 場等
雜支	1	式		10000	
總計				218000	各項經費可因實際需要，相互流用勻支

十一、獎勵：承辦人員於圓滿完成任務後依規定予以敘獎。

十二、本計畫經核准後公布實施，修正時亦同。

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫 (子計畫3)

三、四年級社會領域第二階段市本化本土教材建置

一、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土教育實施計畫。

二、目的：

- 1.檢視第二階段社會學習領域三、四年級教科書在地本土教材。
- 2.與秦葆琦老師合作研究轉化適合基隆在地性之教材。
3. 建置海洋教育融入社會領域教材教法資料庫。
- 4.試辦教材試教與公聽會
5. 出版市本四年級社會領域教材並推廣於全市
6. 結合本市國小社會領域輔導團，成立社會領域之本土教育教材之課程研發與教材中心，共同培養教師整合資源與發展課程之能力。

- 一、 指導單位：教育部
- 二、 主辦單位：基隆市政府教育處
- 三、 承辦單位：基隆市八斗國民小學
- 四、 實施對象：本市社會領域教學老師與對社會領域教學有興趣的老師
- 五、 辦理時間：98 年 3 月至 12 月
- 六、 研習地點：基隆市八斗國小
- 七、 研習主題與課程摘要：(暫定)

時 程	活動項目	預計成果
98.2~98.4	三四年級本土教材分析 外聘 4 節 內聘 4 節 秦葆琪教授 碇內國小:李明霞主任	配合秦葆琪教授之社會領域在地本土教材轉化

98.4~98.6	抽換之單元編製 內聘 4 節 八斗國小:陳心瑩主任	配合各版本整理
98.9~98.10	試教	
98.11	成果發表	

十、經費預算：

項目	數量	單位	單價	金額	說明
講義費	80	人	60	4800	研習資料、光碟等
外聘鐘點費	9	時	1600	14000	
內聘鐘點費	8	時	800	6400	
茶水	80	人	20	1600	含學員 30 人×2 場、講師 1 人×2 場、工作人員 9 人×2 場等
誤餐費	80	人	80	6400	
成果編製工作費	10	天	760	7600	
成果編制印刷費	300	冊	150	45000	
雜支	1	式		4200	
總計				90000	各項經費可因實際需要，相互流用勻支

十一、獎勵：承辦人員於圓滿完成任務後依規定予以敘獎。

十二、本計畫經核准後公布實施，修正時亦同。

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫 (子計畫4)

譜一首山與海的協奏曲—規劃多元遊學路線

一、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土教育實施計畫。

二、目的：

- 1.結合本市海洋教育計畫，規劃「漁鄉」與「山城」遊學路線
- 2.另闢，如「古蹟砲台」「基隆港區」「源遠基隆河」等本土特色教學路線規劃工作坊
- 3.透過由教師所組成之工作坊，一方面加深在地本土教育教學知能，一方面透過實地踏查進行將學資源採集

三、指導單位：教育部

四、主辦單位：基隆市政府教育處

五、承辦單位：基隆市八斗國民小學

六、參與人員：全市教師 40 人*2 梯次

七、課程表

項次	課程內容	講師	備註
1	海洋教育融入本土教學示例— 八斗國小 學校特色融入本土學示例— 尚智國小	陳心瑩 主任 林志峰 主任	內聘 4 節
2	基隆市砲台史	余重慶 老師	外聘 3 節
3	戀戀基隆河---李明霞主任		內聘 2 節

八、經費預算：

項次	項目	單位	單價	數量	金額	備註
1	內聘鐘點費	節	800	12	9600	海線與山線各一
2	講義費	份	40	80	3200	研習資料印製 與光碟
3	誤餐費	份	80	80	6400	
4	茶水費	份	20 元	80	1600 元	
5	交通費	輛	10000	2	20000	
6	在地體驗課程	組	400	80	32000	
7	雜支	1 式			2200	
	合計				75000	

九、獎勵：承辦人員於圓滿完成任務後依規定予以敘獎。

十、本計畫經教育部核准後公布實施，修正時亦同。

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫
(子計畫5)

「來自山裡的呼喚」---原民溯源與尋根學習之旅

一、依據：

- (1)教育部補助各縣市推動國民中小學本土教育要點。
- (2)基隆市 98 年度辦理本土教育實施計畫。

二、目的：

1. 辦理原住民學生尋根之旅及原民文化教育課程。
2. 強化原住民學生自信心及學習原民文化。

三、指導單位：教育部

四、主辦單位：基隆市政府教育處

五、承辦單位：基隆市八斗國民小學

六、實施日期：98 年 2 月至 12 月三天二夜

基隆—台東布農部落---南島文化祭---國立史前博物館---花蓮馬太鞍濕地---基隆

七、參加對象:本市原住民學童 80 人含工作人員

八、經費預算表：

經費項目	單價(元)	單位	數量	總價(元)	說明
鐘點費(一)	\$1,600	時	6	9600	外聘
助教鐘點費(二)	\$800	時	12	9600	內聘
交通費	12000	車次	6	72000	
門票費	100	場	160	16000	
住宿費	700	晚	160	112000	

膳食費	275	天	240	66000	
參訪及體驗操作材料費	\$300	人	160	48000	
保險	\$100	人次	80	8,000	
雜支	\$,12000	式	1	12800	
合計				354000	
總計	參拾伍萬肆仟元正				

九、課程表

項	課程內容	講師	備註
1	部落文化及經驗傳承	布農部落講師	外聘 4 節
2	原住民技藝教學	朱瑞祥老師 內聘助教	內聘 4 節 助教鐘點費 12 節

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫
(子計畫6)

童玩、鐵道、掌中乾坤懷古情

一、依據：

- (一) 教育部頒布國民中小學九年一貫課程綱要
- (二) 中華民國 95 年 1 月 11 日台國(二)字第 0940182204C 號令
修正教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點

二、目的：

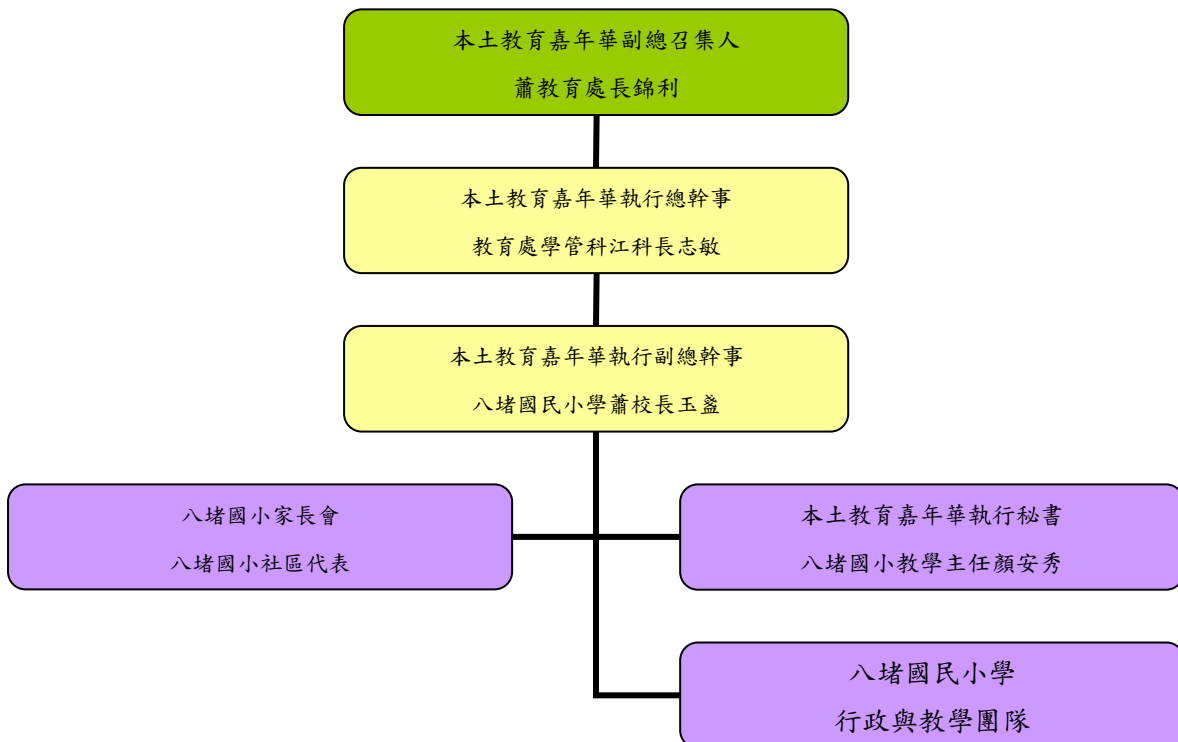
- (一) 增進認識本土文化，珍惜保存傳統價值
- (二) 培養參與活動興趣，激發愛家愛鄉情操
- (三) 吸引親子融入校園，教學成效延伸紮根
- (四) 整合社區豐沛資源，建構理想教育情境
- (五) 落實本土教育推展，尊重多元族群和諧

三、指導單位：教育部

四、主辦單位：基隆市政府

五、承辦單位：基隆市八堵國民小學

六、組織架構



活動項目：

- (一) **趣味童玩懷舊瓶**：傳統藝術童玩製作與展出
- (二) **鐵道文化體驗營**：本土踏查，從鐵道認識老社區
- (三) **希望樹下聽古鳴**：聽耆老講古認識老基隆
- (四) **本土特色留倩影**：影像比賽、展出與票選
- (五) **唱作俱佳傳古情**：歌仔戲認識與體驗
- (六) **掌中乾坤思昔景**：布袋戲把玩與演出
- (七) **五度五關親子行**：本土情境融入各關卡，驗收學習效果

七、辦理方式

- (一) 傳統童玩懷舊瓶
 1. 延聘嫻熟民俗童玩製作之專家老師，以分組方式進行實作教學。
 2. 訂於假日辦理三次活動，便於親子同組參加。
 3. 產出之各項童玩作品上網展示，並於成果展時公開義賣，所得捐社福團體。
- (二) 鐵道文化體驗營
 1. 結合本市八堵國小特色課程，安排鐵道遊學趣
 2. 從八堵地區延伸至鐵道路線，接觸細緻的基隆文化
- (三) 希望樹下聽古鳴
 1. 邀請耆老到希望樹下講本土故事或社區軼事
 2. 透過故事講述得以認識不同面貌的老基隆
- (四) 本土特色留倩影
 1. 走訪基隆，貼近在地，以親子/師生分組拍攝本土主題照片。
 2. 尋公共空間展覽，「本土教育嘉年華」專屬網站同步展出，經票選過後，取優勝作品數幅。
- (五) 唱作俱佳傳古情
 1. 邀請社區大學歌仔戲團蒞臨表演。
 2. 讓參加學童認識歌仔戲中的各式角色與特殊裝扮。
 3. 鼓勵學童學習簡單唱腔，勇敢嘗試，粉墨登場。
- (六) 掌中乾坤思昔景
 1. 邀請布袋戲社團蒞臨演出，學童可近距離欣賞。

2. 把玩接觸各種掌偶，體驗實際操作感受。
3. 學習簡易腳本編寫，親子/師生分組演出。

(七) 五度五關親子行

1. 在八堵國小地下室、風雨教室、文物體驗場等空間，設置各式多重關卡，在闖關遊戲中輕鬆認識本土文物與文化。
2. 邀聘閩、客、原老師擔任各關卡關主，活動題目融合多元精神，呈現族群互容互重特色。
3. 結合年度成果展，邀請市長擔任總關主，宣示尊重不同族群文化，兼容並蓄的重要市政。

八、活動期程：

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
活動研討與準備												
嘉年華網站成立												
趣味童玩懷舊瓶												
鐵道文化體驗營												
希望樹下聽古鳴												
本土特色留倩影												
中期成果展												
唱作俱佳傳古情												
掌中乾坤思昔景												
五度五關親子行												
年度成果展												
網站製作與維護												
成果手冊、光碟												

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-1)

「趣味童玩懷舊瓶」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 接觸趣味童玩，認識固有文物
- (二) 透過欣賞實作，瞭解傳統之美
- (三) 探索古物脈絡，懂得飲水思源
- (四) 藉由親子合作，促進情感交流
- (五) 參與童玩製作，實踐社會關懷

三、活動時間：98年3月14日(六)、21日(六)、28日(六)

09:00—12:30

四、活動對象：開放全市報名，親子兩人為一組，報名前三十組親子優先錄取。

五、活動地點：基隆市八堵國小

六、辦理方式：

- (一) 延聘素有專精，鑽研於傳統童玩之講師蒞校實際教學。
- (二) 休息時間可參觀八堵國小 12 個「芝麻開門」童玩屋，欣賞把玩各式童玩。
- (三) 產出成品皆拍照後上傳「本土教育嘉年華」專屬網站，提供欣賞點閱。
- (四) 配合期中成果展、期末成果展展出，並於期末成果展中辦理義賣，所得捐社福團體。

七、「趣味童玩懷舊瓶」課程表：

日期	時間	活動內容
98.3.14 98.3.21 98.3.28 (星期六)	09:00~09:10	報到
	09:10~10:10	趣味童玩製作(待聘)
	10:10~10:20	休息(參觀八堵國小『芝麻開門』)
	10:20~11:20	趣味童玩製作(待聘)
	11:20~11:30	休息(參觀八堵國小『文物體驗場』)
	11:30~12:30	趣味童玩製作(待聘)
	12:30~	用餐,快樂賦歸

八、經費編列：

項目	單價	單位	數量	小計	備註
講師鐘點費	1600	節	9	14400	
講座助理	800	節	9	7200	
膳宿費	80	人	255	20400	預估60位學員及6位工作人員、講師與助教,含便當、茶水
資料費	200	份	60	12000	研習袋含手冊及文具
工作費	95	時	24	2280	工作人員2人,一次4時共3次
雜支	2500	式	1	2800	不超過5%
總價 59080 元					

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-2)

「鐵道文化體驗營」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 認識基隆鐵道故事，瞭解地區發展興衰
- (二) 鐵道融入領域課程，提升孩子學習興趣
- (三) 參訪車站周邊景觀，熟悉鐵道風貌演變
- (四) 探究站務歷史淵源，培養惜福感恩情懷

三、活動時間：98年4月11日(六)

09:00—14:00

四、活動對象：開放全市報名，錄取前四十位。因課程安排，限高年級學生。

五、活動地點：基隆市八堵國小、八堵火車站、七堵火車站。

六、辦理方式：

- (一) 延聘精通基隆鐵道歷史之專業人士介紹及講解，欣賞老式鐵道相關文物或照片。
- (二) 認識鐵道結合數學、綜合領域之課程，體驗另一種教學。
- (三) 實地參訪八堵火車站，認識站務員的工作性質與瞭解八堵地區的興衰風華。
- (四) 搭乘八堵至七堵間電車，欣賞沿路景色。
- (五) 認識七堵新式車站大樓，比較現代與傳統的差異。
- (六) 體驗八堵國小台車，嘗試擔任一日站長。

七、「鐵道文化體驗營」活動流程表：

日期	時間	活動內容
98.4.11 (星期六)	09:00~09:10	報到
	09:10~09:50	鐵道文化融入數學課、鐵道文化融入綜合課(待聘)
	09:50~10:00	走至八堵車站
	10:00~11:00	參訪八堵車站，聽取簡報及介紹瞭解站務員的工作
	11:00~11:20	搭一段電車到七堵車站
	11:20~11:50	參訪七堵車站，認識新式車站大樓
	11:50~12:10	返回八堵車站
	12:10~12:30	返回八堵國小
	12:30~13:20	午餐、休息
	13:20~14:10	講師講述關於鐵道的其他典故和趣事，欣賞老文物或照片
	14:10~14:30	體驗八堵國小台車，嘗試擔任一日站長
	14:30~	快樂賦歸

八、經費編列：

項目	單價	單	數	複價	備註
講師鐘點費	1600	節	3	4800	
講座助理	800	節	3	2400	
資料費	10000	式	1	10000	
膳宿費	80	人	50	4000	40位學員及3位工作人員及隨隊老師，含便當、茶水
資料費	150	份	40	6000	研習袋含手冊及文具
工作費	95	時	12	1140	工作人員3人4時

國內短程車 資	50	人	46	2300	覈實支付
雜支	1000	式	1	1500	不超過 5%
	總價 32140 元				

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-3)

「希望樹下聽古鳴」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 希望樹下鼓聲鳴起，軼事舊聞聲聲不息
- (二) 藉由田野調查訪談，訓練資料蒐集能力
- (三) 透過耆老軼事傳達，學習關懷生長故鄉
- (四) 聆聽社區文化故事，激發愛鄉護鄉情感

三、活動時間：98年5月

四、活動對象：八堵國小、尚仁國小、暖江國小等三校高年級學生，共60位。

五、活動地點：基隆市八堵國小

六、辦理方式：

- (一) 邀請社區耆老至「希望樹」下，講述社區軼事或舊聞。
- (二) 聽完社區軼事後，鼓勵三校學生以田野調查方式，訪談家族內老一輩的長者，紀錄老八堵的故事。
- (三) 分組將老八堵的故事、圖片、照片製作成看板，三校巡迴展出。
- (四) 參與看板製作學生及指導老師，擇優鼓勵。

七、「希望樹下聽古鳴」活動辦理進度表：

日期	時間	活動內容
98.5	上旬	三校學童聚集八堵國小希望樹下聽古
	中旬	三校學生訪談家中長輩
	下旬	三校學童將收集來的資料製成看板
98.6	上~中旬	成果看板三校巡迴展出

八、經費編列：

項目	單價	單	數	複價	備註
出席費	2000	節	3	6000	
工作費	95	時	12	1140	工作人員 3 人 4 時
資料費	5000	式	1	5000	購置相關圖書資料
雜支	1000	式	1	500	不超過 5%
	總價 12640 元				

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-4)

「本土特色留倩影」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 親子師生分組活動，共同關懷在地情景
- (二) 捕捉社區特殊神韻，留下住民共同記憶
- (三) 藉由相片傳播分享，保留本土獨特美麗
- (四) 傑出作品成果發表，促進基隆藝文興起

三、活動時間：98年6月

四、活動對象：全體基隆市民與學生，以親子/師生兩人一組，組隊參賽。

五、活動地點：基隆市八堵國小、基隆市社區大學展示空間

六、辦理方式：

- (一) 宣傳此活動，分親子與師生兩組，每組兩人參賽。
- (二) 辦理報名事宜，每人限參加一組。
- (三) 沖洗報名作品，展出；專屬網站亦同步呈現。
- (四) 專家評分與辦理投票同時進行，每組取優勝三名。
- (五) 將優勝作品照片製作成套卡，做為本活動成果。

七、「本土特色留倩影」活動辦理進度表：

日期	時間	活動內容
98.5	中旬	公告活動
	下旬	接受報名與辦理收件
98.6	上旬	
	上~中旬	於公共空間展出，「本土教育嘉年華」，專屬網站亦同步呈現
98.7		專家評分與辦理投票同時進行、擇優秀作品數幅

97.8		將優秀作品製作成精緻套卡，可做為 基隆推展觀光之用
------	--	------------------------------

八、經費編列

項目	單價	單	數	複價	備註
出席費	2000	次	3	6000	邀3位專家評審
圖片版權費	4000	張	6	24000	優勝作品製作套卡版權
工作費	760	日	5	3800	專屬網站製作，一人5天
雜支	1500	式	1	1500	不超過5%
	總價 35340 元				

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-5)

「唱作俱佳傳古情」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 粉墨登場難得經驗，嘗試古裝趣味體驗。
- (二) 接觸社團擴大視野，瞭解老戲回味從前。
- (三) 學習唱腔勇於突破，樂趣滿溢新鮮不厭。

三、活動時間：98年9月

四、活動對象：由設籍基隆市老師與一名學生組成一隊報名參加，取前20隊40人。

五、活動地點：基隆市八堵國小

六、辦理方式：

- (一) 邀請社區大學歌仔戲團蒞臨表演。
- (二) 解說歌仔戲中的各式角色與特殊裝扮，並講解其代表意義。
- (三) 鼓勵學習簡單唱腔，勇敢嘗試，師生同樂粉墨登場。

七、經費編列

項目	單價	單	數	複價	備註
講師鐘點費	1600	節	6	9600	
講座助理	800	節	6	4800	
膳宿費	100	人	500	5000	40位學員及10位工作人員，含便當、茶水
資料費 (一)	200	份	40	8000	研習袋含手冊及文具

資料費 (二)	5000	式	1	5000	相關畫冊與書籍
雜支	1000	式	1	1000	不超過 5%
	總價 33400 元				

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-6)

「掌中乾坤思昔景」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 認識掌偶實際接觸，體驗各類其中奧妙。
- (二) 戲耍把玩樂趣無窮，腳本編寫激盪創意。
- (三) 師生共學合作演出，融入教學別具意義。

三、活動時間：98年9月

四、活動對象：由設籍基隆市老師與一名學生組成一隊報名參加，取前20隊40人。

五、活動地點：基隆市八堵國小

六、辦理方式：

- (一) 邀請布袋戲社團蒞臨演出，以供學童近距離欣賞。
- (二) 讓學童接觸把玩各種戲偶，體驗實際操作感受。
- (三) 學習簡易腳本編寫，分組演出博滿堂彩。

七、經費編列

項目	單	單	數	複價	備註
講師鐘點費	16	節	6	9600	
講座助理	80	節	6	4800	
膳宿費	10	人	500	5000	40位學員及10位工作人員，含便當、茶水
資料費(一)	20	份	40	8000	研習袋含手冊及文具

資料費 (二)	50	式	1	5000	相關畫冊與書籍
雜支	10	式	1	1000	不超過 5%
	總價 33400 元				

基隆市推動國民中小學本土教育「嘉年華」系列活動計畫

(子計畫 6-7)

「五度五關親子行」實施計畫

一、依據：

- (一) 教育部頒訂國民中小學九年一貫課程綱要。
- (二) 教育部補助直轄市縣(市)推動國民中小學本土教育要點
- (三) 基隆市九十八年度國民小學「本土教育嘉年華」系列活動實施計畫

二、目的：

- (一) 五度五關親子行，培養默契添親情
- (二) 體驗學習樂無比，奮力往前好勇氣
- (三) 多元族群共存立，本土教育紮根基

三、活動時間：98年10月

四、活動對象：全體基隆市民與學生，以親子，兩人一組，組隊參賽。

五、活動地點：基隆市八堵國小

六、辦理方式：

- (一) 在八堵國小地下室、風雨教室、文物體驗場等空間，設置各式多重關卡，親子協力，在闖關遊戲中輕鬆認識本土文物與文化。
- (二) 邀聘閩、客、原老師擔任各關關主，活動題目融合多元精神，並結合本系列前幾次活動特色。
- (三) 結合年度成果展，邀請「本土教育嘉年華」總召集人擔任總關主，並主持頒獎典禮與結業式。

七、經費編列

項目	單價	單	數	複價	備註
出席費	2000	人	3	6000	
主持費	1000	人	1	1000	
膳宿費	100	人	48	4800	含學員與工作人員、各關關主
工作費	760	人	4	3040	四位工作人員
雜支	500	式	1	500	不超過5%

	總價 14540 元	
--	------------	--